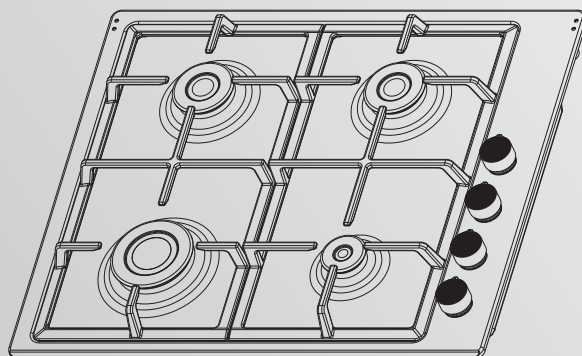


**KOGSEKTIONER***BRUGSANVISNING* _____ **DK 02****ΕΣΤΙΕΣ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ***ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ* _____ **EL 06****KEITTOTASOT***KÄYTTÖOHJEET* _____ **FI 10****UGRADBENE PLOČE***KORISNIČKE UPUTE* _____ **HR 14****PLATETOPPER***BRUKERINSTRUKSJONER* _____ **NO 18****VARNÁDOSKA***NÁVOD NA OBSLUHUU* _____ **SK 22****SPISHÄLLAR***ANVÄNDARINSTRUKTIONER* _____ **SV 26**

- CHG6L
- CHW6L

SIKKERHEDSANVISNINGER

Vi anbefaler, at du gemmer monterings- og brugsanvisningerne til eventuel senere brug, og at du før monteringen noterer serienummer, såfremt du får brug for det i forbindelse med henvendelser til kundeservice.

ADVARSEL: apparatet og dets tilgængelige dele bliver varme under brug. Pas på ikke at røre ved varmeelementerne. Børn under 8 år skal holdes væk fra apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.

ADVARSEL: brug kun kogesektionsafskærmninger designet af producenten af kogeapparatet eller angivet af producenten af apparatet i brugsanvisningen som egnet, eller kogesektionsafskærmninger indbygget i apparatet. Brug af uegnede afskærmninger kan medføre uheld.

ADVARSEL: uovervåget madlavning på en kogeplade med fedt eller olie kan være farligt og forårsage brand. Forsøg ALDRIG at slukke en brand med vand. Sluk i stedet for apparatet og dæk flammen med et låg eller et brandtæppe.

ADVARSEL: brandfare: opbevar ikke genstande på kogeoverfladerne.

ADVARSEL: Hvis overfladen er revnet, må du ikke røre ved glasset, og du skal slukke for apparatet for at undgå elektrisk stød.

Apparatet kan bruges af børn på 8 år eller ældre, samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, såfremt de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår den involverede risiko. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn må ikke foretage rengøring eller vedligeholdelse på enheden, med mindre de er under opsyn.

FORSIGTIG: madlavningsprocessen skal overvåges. En kortvarig madlavningsproces skal overvåges kontinuerligt.

Det anbefales kraftigt at holde børn væk fra kogepladerne, mens de er tændt, eller når de er slukket, så længe restvarmeindikatoren er tændt, for at forhindre risiko for alvorlige forbrændinger.

Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent via en ekstern timer eller med fjernbetjeningssystem. Hvis kogesektionen har halogenpærer, skal du undlade at se direkte på dem.

Elkablet med et stik, som er egnet til den spænding, strøm og belastning, der er angivet på typeskiltet.

Kablet skal være jordet. Stikkontakten skal være egnet til den belastning, som er angivet på typeskiltet, og jordkontakten skal være tilsluttet og aktiveret. Jordlederen er gul/grøn. Dette indgreb skal udføres af en fagmand med passende kvalifikationer. Kontakt en kvalificeret elektriker, hvis stikkontakten og apparatets stik

ikke passer sammen, for at få udskiftet stikkontakten til en anden passende type. Stikket og stikkontakten skal opfylde de aktuelle standarder i installationslandet. Tilslutning til strømkilden kan også ske ved at placere en alpolet afbryder mellem apparatet og strømkilden. Afbryderen skal være egnet til den maks. tilsluttede belastning og opfylde kravene i den gældende lovgivning.

Afbryderen må ikke omfatte det gul/grønne jordkabel.

Der skal være nem adgang til stikkontakten eller den alpoledede afbryder, som benyttes til forbindelsen, når apparatet er installeret.

Frakoblingen kan ske ved at have adgang til stikket eller ved at indbygge en afbryder i den faste kabelføring i overensstemmelse med retningslinjerne for kabelføring.

Hvis den medfølgende ledning er beskadiget, skal den udskiftes af forhandleren, en servicerepræsentant eller en anden tilsvarende kvalificeret person for at undgå farer. Jordlederen (gul/grøn) skal være længere end 10 mm på klemkassensiden. Tværsnittet på de interne ledere skal være passende til den strøm, der bruges af kogesektionen (angivet på mærkatet). Strømkablet skal være af typen HO5V2V2-F.

Anbring ikke metalgenstande såsom knive, gafler, skeer eller låg på kogesektionen. De risikerer at blive varme.

Aluminiumsfolie og plastpander må ikke placeres på kogeplader.

Efter hver brug er det nødvendigt at rengøre kogesektionen for at forhindre ophobning af snavs og fedt. Hvis man lader det blive siddende, brænder det, når kogesektionen bruges, og afgiver røg og ubehagelige lugte, for ikke at nævne risikoen for brandudbredelse.

Brug aldrig damp eller højtryksstråler til at rengøre apparatet.

Rør ikke kogepladerne under drift og i et stykke tid efter brug.

Tilbered aldrig mad direkte på glaskeramikpladen. Brug altid passende kogegrej. Anbring altid kogegrej midt på den enhed, du laver mad på.

Placer ikke noget på kontrolpanelet. Brug ikke kogesektionen som arbejdsflade. Brug ikke overfladen som skærebræt.

Anbring ikke tunge ting over kogesektionen. Hvis de falder ned på kogesektionen, risikerer de at beskadige den.

Brug ikke kogesektionen til opbevaring af genstande.

Skub ikke kogegrej hen over kogesektionen.

Yderligere betjening/indstilling er nødvendig for at betjene apparatet ved de nominelle frekvenser

1. ANVISNINGER TIL MONTØREN

INSTALLATION AF ET HUSHOLDNINGSAPPARAT KAN VÆRE EN KOMPLICERET OPGAVE, SOM ALVORLIGT KAN PÅVIRKE FORBRUGERSIKKERHED, HVIS DEN IKKE UDFØRES KORREKT. AF DENNE GRUND ER DET EN OPGAVE, SOM KUN MÅ UDFØRES AF PROFESSIONELT KVALIFICERET PERSONALE, DER SKAL UDFØRE INSTALLATIONEN I HENHOLD TIL GÆLDENDE TEKNISKE REGLER. I TILFÆLDE AF AT DETTE RÅD IGNORERES, OG INSTALLATIONEN UDFØRES AF EN UKVALIFICERET PERSON, FRALÆGGER FABRIKANTEN SIG ETHVERT ANSVAR FOR EVENTUELLE TEKNISKE FEJL I APPARATET, UANSET OM DET MEDFØRER SKADE PÅ EJENDOM ELLER SKADER PÅ MENNESKER.

1.1 INDBYGNING

Kogesektionen kan installeres i enhver bordplade, der er varmebestandig op til en temperatur på 100 °C og har en tykkelse på 25-45 mm. Målene på indsatsen, der skal udskæres i bordpladen, er vist i figur 2.

Når der er et tilgængeligt rum mellem den indbyggede kogesektion og hulrummet nedenunder, skal der indsættes en skillevæg lavet af et isolerende materiale (træ eller lignende materiale) (figur 3).

Hvis kogesektionen monteres ved siden af et skab på hver side, skal afstanden mellem kogesektionen og skabet være mindst 15 cm (se figur 4), mens afstanden mellem kogesektionen og bagvæggen mindst skal være 50 mm. Afstanden mellem kogesektionen og enhver anden enhed eller en anordning ovenover (f.eks. En emhætte) skal være mindst 70 cm (figur 4).

Metalgenstande i skuffen kan blive varme på grund af luftcirkulation. Det anbefales derfor at indsætte et træpanel imellem. Vigtigt - Diagrammet i figur 1 viser, hvordan fugemassen skal påføres.

Kogesektionen monteres ved at fastgøre de medfølgende fastgørelsesklemmer ved hjælp af hullerne i bunden af enheden.

Hvis der er monteret en kogesektion på 60 cm over en ovn, som ikke er udstyret med et køleventilatorsystem, anbefales det, at der laves åbninger i indbygningsmøblet for at sikre korrekt luftcirkulation.

Størrelsen på disse åbninger skal være mindst 300 cm², og de skal placeres som vist i figur 5.

1.2. EGNET PLACERING

Apparatet skal monteres i overensstemmelse med de gældende regler og må kun bruges i et veludluftet rum. Læs vejledningerne, før dette apparat installeres eller bruges. Et gasdrevet kogeapparat producerer varme og fugtighed i det område, hvor det er installeret. Af denne grund skal du sikre god ventilation enten ved at holde alle naturlige luftpassager åbne eller ved at installere en emhætte med udstødning udendørs. En intensiv og langvarig brug af apparatet kan kræve ekstra ventilation, f.eks. åbning af et vindue eller øget hastighed på den elektriske ventilator, hvis du har en.

Hvis der ikke kan monteres en emhætte, skal der monteres en elektrisk ventilator på en udvendig væg eller vindue for at sikre, at der er tilstrækkelig ventilation.

Den elektriske ventilator skal være i stand til at udskifte luften Køkkenet 3 til 5 gange i timen. Montøren skal overholde relevante Nationale standarder.

2. ELEKTRISKE FORBINDELSER (KUN FOR STORBRITANNIEN)

Advarsel - apparatet skal jordforbindes

Apparatet er konstrueret udelukkende til brug i hjemmet. Forbindelse til hovedstrømforsyningen skal foretages af en fagudlært elektriker, der sikrer, at alle gældende regler for sådanne installationer overholdes.

Apparatet må kun tilsluttes et passende forbindelsespunkt, et 3-polet 13 ampere stik/stikontakt er ikke egnet. Der skal være en dobbeltpolet afbryder, og kredsløbet skal have passende sikringsbeskyttelse. Yderligere oplysninger om strømforsyningen for det enkelte produkt findes i brugsvejledningen og på apparatets typeskilt. I tilfælde af indbyggede produkter anbefales det, hvis du ønsker at bruge et længere kabel end det medfølgende, at der skal bruges en passende klassificeret varmebestandig type.

Ledningerne skal tilsluttes strømforsyningen som følger:

TILSLUT

Grøn og gul ledning

Blå ledning

Brun ledning

TIL KLEMMEN

Jordforbindelse

Nulforbindelse

Faseforbindelse

Bemærk: Vi fraråder brug af jordlækeenheder med elektriske kogeapparater installeret til klemmer på grund af den "irriterende udløsning", der kan opstå. Vi gør igen opmærksom på, at apparatet skal være korrekt jordat, fabrikanten afviser ethvert ansvar for hændelser, der opstår som følge af forkert elektrisk installation.

2.1. ELEKTRISKE FORBINDELSER

Kontroller dataene på typeskiltet, der er placeret på ydersiden af enheden, for at sikre, at forsynings- og indgangsspændingen er passende. Kontroller jordingsystemet for tilslutning.

Det er et lovkrav, at apparatet jordforbindes. Hvis denne regel ikke overholdes, er fabrikanten ikke ansvarlig for skader på personer eller ejendom. Hvis et stik ikke allerede er monteret, skal du montere et stik, der passer til den belastning, der er angivet på typeskiltet. Jordlederen er gul/grøn. Stikket skal altid være tilgængeligt.

Når kogesektionen er tilsluttet direkte til strømforsyningen, skal der monteres en afbryder.

Hvis netledningen er beskadiget, skal det udskiftes af en kvalificeret tekniker for at forhindre potentiel risiko.

Jordlederen (grøn og gul) skal være mindst 10 mm længere end nul- og faselederen.

Tværsnittet af det anvendte kabel skal have den rigtige størrelse i forhold til kogesektionens absorberede effekt.

Kontroller strømplynsningerne på typeskiltet og sørg for, at netledningen er af typen 3x0,75 mm² H05 V2V2-F.



Hvis et apparat ikke er udstyret med en netledning og et stik, eller med Andre midler til frakobling fra strømforsyningsnettet, der har en kontaktseparation i alle poler, der giver fuld afbrydelse under overspændingskategori III-betingelser, skal instruktionerne angive, at midler til afbrydelse skal indbygges i den faste ledningsføring i overensstemmelse med reglerne for ledningsføring.

2.2. GASTILSLUTNING

Denne vejledning er til kvalificeret personale. Installation af udstyr skal være i overensstemmelse med den relevante nationale standard. (Kun for Storbritannien: det er lovpligtigt, at gasinstallationen \ idriftsættelse udføres af en "Gas Safe" installatør) Alt arbejde skal udføres med strømforsyningen frakoblet. Typeskiltet på kogesektionen viser, hvilken type gas den er beregnet til at blive brugt med. Tilslutning til gasforsyningen eller gasflasken skal udføres efter at have kontrolleret, at den er reguleret for den gastype, som den vil blive forsynet med. Hvis det ikke er korrekt reguleret, skal du se instruktionerne i de følgende afsnit for at ændre gasindstillingen.

For flydende gas (flaskegas) skal du bruge trykregulatorer, der overholder de relevante nationale standarder.

Brug kun rør, skiver og tætningskiver, der overholder de relevante Nationale standarder.

For nogle modeller er der en konisk samling til installationen i de lande, hvor denne type samling er obligatorisk; på billede 8 påpeges det, hvordan man genkender de forskellige typer samlinger (CY = cylindrisk, CO = konisk). I alle tilfælde skal den cylindriske del af samlingen forbindes til kogesektionen.

Ved tilslutning af kogesektionen til gasforsyningen med fleksible rør skal du sørge for, at røret højst er 2 meter lang.

Det fleksible rør skal monteres på en sådan måde, at det ikke kan komme i kontakt med en bevægelig del (f.eks. en skuffe) og ikke passerer gennem noget rum, hvor det kan blive klemt/mast eller beskadiget på nogen måde.

For at forhindre potentiel skade på kogesektionen skal du udføre installationen i denne rækkefølge (billede 6):

1) Som vist skal delene samles i rækkefølge:

A: 1/2 cylindrisk adapter med udvendigt gevind

B: 1/2 tætning

C: 1/2 konisk-cylindrisk eller cylindrisk-cylindrisk gasadapter med indvendigt gevind

2) Spænd samlingerne med skruenøglen og husk at dreje rørene på plads.

3) Fastgør fitting C til gasnetforsyningen ved hjælp af stift et kobberør eller et fleksibelt stålør.
VIGTIGT: udfør en sidste kontrol for lækager på rørforbindelserne ved hjælp af en sæbeopløsning. **BRUG ALDRIG ÅBEN ILD.** Sørg også for, at det fleksible rør ikke kan komme i kontakt med en bevægelig del af skabet (f.eks. En skuffe), og at det ikke er placeret, hvor det kan blive beskadiget.

Advarsel: Hvis der kan lugtes gas i nærheden af apparatet, skal du slukke for gasforsyningen til apparatet og med det samme ringe til en Tekniker. Sørg ikke efter utætheden med åben ild.

2.3. TILPASNING AF KOGESEKTIONEN TIL FORSKELLIGE TYPER GAS

Følg nedenstående instruktioner for at tilpasse kogesektionen til brug med forskellige typer gas.

- Fjern alle riste og brændere
- Indsæt unbraconøglen (7 mm) i brænderholderen (figur 7)
- Skru indsprøjtningsdysen ud, og udskift den med en, der er egnet til den gas, der skal bruges (se gasstypetabellen)

2.4. REGULERING AF MINIMUMSFLAMMEN

Efter at have tændt brænderne skal du dreje kontrolknappen til den minimale indstilling og derefter fjerne knappen (den kan nemt fjernes ved at trykke let).

Ved hjælp af en lille skruetrækker af "elektriker"-typen kan reguleringsskruen justeres som i figur 9. Drejer du skruen med uret reduceres gasstrømmen, mens drejning af den mod uret øger strømmen - Brug denne justering til at få en flamme der er cirka 3 til 4 mm i længden og sæt derefter kontrolknappen på igen.

Når den tilgængelige gasforsyning er LPG skal skruen til indstilling af tomgangsflammen drejes (med uret) helt i bund.

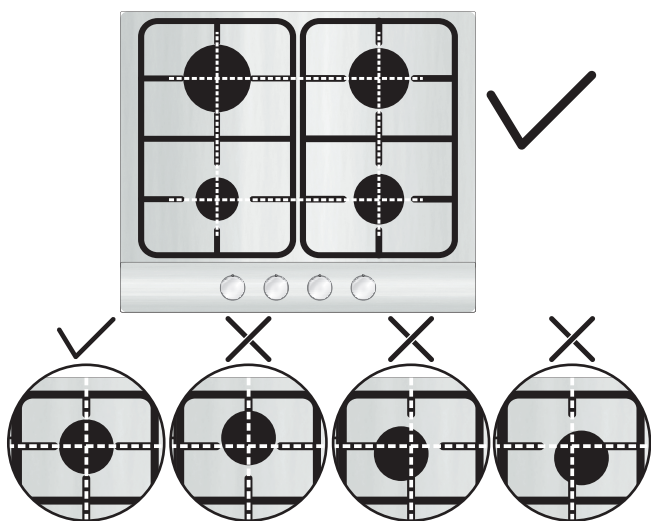
Når du har udført den nye gasregulering, skal du udskifte det gamle gastypeskilt på dit apparat med et (leveret med kogesektionen), der er egnet til den gastype, som kogesektionen er indstillet til.

3. BRUG AF KOGESEKTIONEN - BRUGSANVISNING

Dette apparat må kun bruges til det formål, det er beregnet til, madlavning i private hjem, og enhver anden anvendelse betragtes derfor som forkert og kan være farlig. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader eller tab som følge af forkert brug.

Før brug af blusset, skal du sørge for, at risten er centreret på blusset som vist på figuren nedenfor.

Hvis du bruger en støbejernsrist, er dens placering angivet på undersiden af den. Sørg for, at den nøjagtige rist bruges i korrekt position.



3.1. BRUG AF GASBLUSSET

For at tænde blussene skal du placere en tændt tændstik eller lighter tæt på blusset, trykke betjeningsknappen ind og dreje den mod uret.

Hvis blussene ikke har været brugt i et par dage, skal du vente et par sekunder, før du tænder brænderen. Dette giver mulighed for, at eventuel luft, der findes i rørene, slipper ud.

Gør følgende for apparater udstyret med elektronisk tænding:

- Skub knappen ind og drej den mod uret til tændingssymbolet.
- Tænd blusset ved at trykke på den gnistknappen.

For kogesektioner, der er udstyret med automatisk tænding, skal du blot trykke ind og dreje knappen til tændingssymbolet.

Tændingssystemet fortsætter med at generere gnister, så længe der trykkes på knappen.

Hvis blusset ikke er antændt inden for 5 sekunder, skal du dreje knappen til 0-stilling og gentage handlingen.

For modeller, der er udstyret med et sikkerhedshane (der afbryder gasstrømmen, hvis flammen slukkes ved et uheld), tændes blussene som beskrevet ovenfor, men der skal udvises omhu.

Før du tænder for gaskomfuret skal du sikre dig, at brænderne og brænderdækslerne er placeret korrekt på deres plads.

Advarsel: Hvis der ikke er strøm på apparatet, skal der bruges en lighter til at tænde blusset.

- Skub knappen ind og drej den mod uret til tændingssymbolet,

- Tænd blusset ved hjælp af en lighter mens du trykker knappen ind og holder den nede inden 5 sekunder efter antændelse.

GENERELLE RÅD

For at opnå de bedste resultater skal du bruge kogekar med en plan overflade. Størrelsen på overfladen skal svare til gasblusset som følger.

Tabel A.

Blustype	Ø pande/gryde (cm)	Effekt (kW)	G20/20 mbar (metan)	G30/28-30 mbar (LPG)
AUX Hjælpe	10 - 18	1,00	95 l/h	73 g/h
SR Halvhurtig	12 - 22	1,75	167 l/h	127 g/h
R Hurtig	16 - 26	2,70	257 l/h	196 g/h

Tabel A

For mindre beholdere skal gasblusset reguleres, så flammen ikke overlapper bunden af gryden. Kogegrej med en konkave eller konveks bund bør ikke bruges.

ADVARSEL: Hvis en flamme utilsigtet slukkes, skal du dreje knappen til slukket position og ikke forsøge at tænde igen i mindst 1 minut.

Hvis gashanerne med årene bliver stive at dreje, er det nødvendigt at smøre dem.

En sådan handling må kun udføres af kvalificerede service teknikere.

4. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Inden rengøring af kogesektionen, skal du sikre dig, at apparatet er kølet af. Tag stikket ud af stikkontakten, eller (hvis det er tilsluttet direkte) sluk for strømforsyningen.

Børn må ikke foretage rengøring eller vedligeholdelse på enheden, med mindre de er under opsyn.

Brug aldrig slibemidler, ætsende rengøringsmidler, blegemidler eller syrer. Undgå brug af syre eller alkaliske stoffer (citron, juice, eddike osv.) på overflader af emalje, lak eller rustfrit stål.

Brug varmt sæbevand eller et ikke-kaustisk rengøringsmiddel til rengøring af emaljerede, lakerede eller forkromede overflader. Til rustfrit stål skal du bruge en passende rengøringsopløsning.

Blussene kan rengøres med sæbevand. Brug et rengøringsmiddel til rustfrit stål til husholdningsbrug for at gendanne deres originale glans. Tør blussene af efter rengøring og sæt dem på plads.

Det er vigtigt at blussene sættes korrekt på plads.

Forkromede riste og blus

Forkromede riste og blus har en tendens til at misfarves ved brug.

Dette påvirker ikke kogesektionens funktionalitet.

Vores eftersalgsservicecenter kan om nødvendigt levere reservedele.

5. SERVICE

Før du ringer efter en servicetekniker, bedes du kontrollere følgende:

- at stikket er korrekt indsat
- at gasforsyningen ikke er defekt.

Hvis fejlen ikke kan identificeres:

Sluk for apparatet, og ring til vores servicecenteret. DU MÅ IKKE PILLE VED APPARATET.

Fabrikanten er ikke ansvarlig for eventuelle unøjagtigheder som følge af trykfejl eller udskriftsfejl i denne brochure. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer af produkter efter behov, herunder i forbrugernes Interesser, uden at dette berører egenskaber vedrørende sikkerhed eller funktion.

6. MILJØBESKYTTELSE



Denne enhed er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Enheden indeholder både forurenende substanser (der kan forårsage skadelige virkninger på miljøet) og basiskomponenter (der kan genanvendes). Det er vigtigt, at apparatet underkastes alle de specifikke behandlinger, for på korrekt vis at bortskaffe alle forureningskilder og

genbruge og genanvende materialer.

Personer kan spille en vigtig rolle i forhold til at sikre, at enheden ikke bliver et miljømæssigt spørgsmål; det er vigtigt at følge nogle basisregler:

- Apparatet må ikke behandles som husholdningsaffald.
- Apparatet skal afleveres ved de relevante afhentningssteder, der styres kommunalt eller af registrerede virksomheder. I mange lande afhentes store enheder muligvis.

• Når du køber nyt udstyr, kan du aflevere det brugte til forhandleren, der tager gratis imod det, så længe udstyret er af tilsvarende type eller har de samme funktioner, som det nye udstyr.

Overensstemmelseserklæring: Dette udstyr er, i de dele, der er beregnet til at komme i kontakt med fødevarer, i overensstemmelse med forskrifterne i EØF-direktivet 89/109.

Apparatet overholder det europæiske direktiv 2009/142/EF (GAD) og startende fra 21/04/2018 gasapparatforordningen 2016/426 (GAR).

Ved at placere mærket på dette produkt bekræfter vi, at det overholder Alle de relevante europæiske sikkerhedsanvisninger samt de krav til sundhed og miljø, der er gældende for dette produkt.

Tabel 1

Blusplade	4 Gas
Blus	Aux/2SR/R
Type	UH60ML
FFD	YES
Aux 1kW	1
Sr 1,75 kW	2
R 2,7 kW	1
Nominelt varmeinput	7,2 kW
G20/20 mbar	686 l/h
G30/28-30 mbar	524 g/h
Installationsklasse	3
Spænding V/Frekvens Hz	220-240 V/ 50/60 Hz
Elektrisk indgangsstrøm	1
Elektrisk tænding	YES
Produktmål	595x510

Dette apparat er designet udelukkende til ikke-professionel dvs. husholdningsbrug.

Σας συνιστούμε να φυλάξετε τις οδηγίες εγκατάστασης και χρήσης για μελλοντική αναφορά, και πριν εγκαταστήσετε τις εστίες μαγειρέματος, να σημειώσετε τον σειριακό αριθμό τους σε περίπτωση που χρειαστείτε υποστήριξη από την υπηρεσία εξυπηρέτησης after sales.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η συσκευή και τα προσβάσιμα τμήματα της θερμαίνονται πολύ κατά την διάρκεια της χρήσης. Θα πρέπει να λαμβάνεται φροντίδα έτσι ώστε να αποφύγετε να ακουμπήσετε τα θερμαντικά στοιχεία.

Παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από την συσκευή εκτός αν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο προστατευτικά εστίες που σχεδιάζονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μαγειρέματος ή που υποδεικνύονται από τον κατασκευαστή της συσκευής στις οδηγίες χρήσης ως κατάλληλα ή τα προστατευτικά εστίες που είναι ενσωματωμένα στη συσκευή. Η χρήση ακατάλληλων προστατευτικών μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: το μαγείρεμα χωρίς επίβλεψη σε μία εστία με λίπος ή λάδι μπορεί να είναι επικίνδυνο και μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την πρόκληση πυρκαγιάς.

ΠΟΤΕ μην προσπαθήσετε να σβήσετε μια φωτιά με νερό, αλλά απενεργοποιήστε τη συσκευή και στη συνέχεια, καλύψτε τη φλόγα π.χ. με ένα καπάκι ή μια κουβέρτα πυρόσβεσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: κίνδυνος πυρκαγιάς: μην αποθηκεύετε αντικείμενα επάνω στις επιφάνειες μαγειρέματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: εάν έχει σπάσει η επιφάνεια, μην ακουμπάτε το τζάμι και σβήστε την συσκευή για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών ή μεγαλύτερα και από άτομα με μειωμένες σωματικές αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν είναι υπό επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες αναφορικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται έτσι ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με την συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: η διαδικασία μαγειρέματος πρέπει να πραγματοποιείται υπό επίβλεψη. Μια σύντομη διαδικασία μαγειρέματος πρέπει να επιβλέπεται συνεχώς.

Συνιστάται ιδιαίτερα να κρατάτε τα παιδιά μακριά από τις ζώνες μαγειρέματος ενώ αυτές είναι σε λειτουργία ή όταν είναι σβηστές, για όσο χρόνο είναι αναμμένο το ενδεικτικό υπολειπόμενης θερμότητας, έτσι ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο πρόκλησης σοβαρών εγκαυμάτων.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.

Εάν υπάρχουν μην κοιτάζετε επίμονα τα στοιχεία των εστιών με λάμπες αλογόνου.

Συνδέστε ένα φως στο καλώδιο τροφοδοσίας που είναι κατάλληλο για την τάση, το ρεύμα και το φορτίο που αναγράφονται στην ετικέτα και το οποίο διαθέτει επαφή γείωσης. Η πρίζα πρέπει να είναι κατάλληλη για το φορτίο που αναγράφεται στην ετικέτα και πρέπει να έχει επαφή γείωσης συνδεδεμένη και σε λειτουργία. Ο αγωγός της γείωσης έχει κίτρινο-

πράσινο χρώμα. Αυτή η εργασία θα πρέπει να εκτελείται από πιστοποιημένο επαγγελματία. Σε περίπτωση ασυμβατότητας μεταξύ της πρίζας και του φως της πρίζας της συσκευής, ζητήστε από ένα πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο να αντικαταστήσει την πρίζα με μία άλλη κατάλληλου τύπου. Το βύσμα και η πρίζα πρέπει να είναι σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες της χώρας εγκατάστασης. Η σύνδεση στην τροφοδοσία του ρεύματος μπορεί επίσης να γίνει τοποθετώντας ένα ασφαλειοδιακόπτη μεταξύ της συσκευής και της τροφοδοσίας του ρεύματος ο οποίος να μπορεί να αντέξει το μέγιστο συνδεδεμένο φορτίο και να είναι σύμφωνος με την ισχύουσα νομοθεσία.

Το κίτρινο-πράσινο καλώδιο της γείωσης δεν πρέπει να διακόπτεται από τον ασφαλειοδιακόπτη. Η πρίζα ή ο ασφαλειοδιακόπτης που χρησιμοποιείται για την σύνδεση θα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμος όταν έχει τοποθετηθεί η συσκευή στην θέση της.

Η αποσύνδεση μπορεί να επιτευχθεί έχοντας πρόσβαση στο φως ή ενσωματώνοντας έναν διακόπτη στην σταθερή καλωδίωση σύμφωνα με τους κανόνες καλωδίωσης.

Εάν έχει προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό του ή άτομα με παρόμοια τεχνική κατάρτιση έτσι ώστε να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.

Ο αγωγός της γείωσης (κίτρινο-πράσινο) πρέπει να είναι μακρύτερος κατά περίπου 10 mm στην πλευρά του μπλοκ των ακροδεκτών. Το τμήμα των εσωτερικών αγωγών πρέπει να είναι κατάλληλο για την ισχύ που απορροφάται από την εστία (αναγράφεται στην ετικέτα). Ο τύπος του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να είναι HO5V2V2-F.

Μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα όπως μαχαίρια, πιρούνια, κουτάλια ή καπάκια επάνω στην εστία. Θα μπορούσαν να ζεσταθούν.

Δεν πρέπει να τοποθετούνται επάνω στις ζώνες θέρμανσης φύλα αλουμινίου και πλαστικά σκεύη.

Μετά από κάθε χρήση, είναι απαραίτητος ένας καθαρισμός των εστιών έτσι ώστε να αποφευχθεί η συσσώρευση βρωμιάς και λίπους. Εάν παραμείνει, αυτό μαγειρεύεται και πάλι όταν χρησιμοποιούνται οι εστίες και καίγεται παράγοντας καπνό και δυσάρεστες μυρωδιές, για να μην αναφέρουμε τους κινδύνους διάδοσης πυρκαγιάς.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ατμό ή ψεκασμό με υψηλή πίεση για να καθαρίσετε την συσκευή.

Μην ακουμπάτε τις ζώνες θέρμανσης κατά την διάρκεια της λειτουργίας ή αμέσως μετά από την χρήση.

Ποτέ μην μαγειρεύετε φαγητό απευθείας επάνω στο τζάμι της κεραμικής εστίας.

Να χρησιμοποιείτε πάντα το κατάλληλο μαγειρικό σκεύος. Να τοποθετείτε πάντα το σκεύος στο κέντρο της μονάδας επάνω στην οποία μαγειρεύετε.

Μην τοποθετείτε τίποτα στον πίνακα ελέγχου. Μην χρησιμοποιείτε τις εστίες σαν μία επιφάνεια εργασίας. Μην χρησιμοποιείτε την επιφάνεια σαν ξύλο κοπής.

Μην αποθηκεύετε βαριά αντικείμενα επάνω από τις εστίες. Εάν πέσουν επάνω στις εστίες, μπορεί να προκαλέσουν ζημιά. Μην χρησιμοποιείτε τις εστίες για αποθήκευση οίωνδήποτε αντικειμένων. Μην σέρνετε τα σκεύη μαγειρέματος επάνω στις εστίες.

Δεν απαιτείται καμία πρόσθετη ενέργεια/ρύθμιση για τη λειτουργία της συσκευής στις ονομαστικές συχνότητες.

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΗ

Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΙΑΣ ΟΙΚΙΑΚΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΜΙΑ ΣΥΝΘΕΤΗ ΕΡΓΑΣΙΑ Η ΟΠΟΙΑ ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΚΤΕΛΕΣΤΕΙ ΣΩΣΤΑ, ΝΑ ΕΠΗΡΕΑΣΕΙ ΣΟΒΑΡΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ. ΓΙΑ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΛΟΓΟ Η ΕΡΓΑΣΙΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΛΗΦΘΕΙ ΑΠΟ ΕΝΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑ ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΠΟΥ ΘΑ ΤΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΕΧΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΑΓΝΟΗΘΕΙ ΑΥΤΗ Η ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΚΑΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΚΤΕΛΕΣΤΕΙ ΑΠΟ ΜΗ ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΟ, Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΛΑΒΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΖΗΜΙΕΣ ΣΕ ΑΓΑΘΑ Ή ΤΟΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΑΤΟΜΩΝ.

1.1. ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗ

Η εστία μπορεί να τοποθετηθεί σε οποιαδήποτε επιφάνεια εργασίας που είναι ανθεκτική στη θερμότητα σε μία θερμοκρασία 100°C και έχει πάχος 25-45 mm. Οι διαστάσεις του ένθετου που πρέπει να κοπεί από την επιφάνεια εργασίας φαίνονται στην Εικόνα 2.

Όταν υπάρχει ένας προσβάσιμος χώρος μεταξύ της ενσωματωμένης εστίας και της κοιλότητας από κάτω, πρέπει να εισαχθεί ένα διαχωριστικό τοίχωμα από μονωτικό υλικό (ξύλο ή παρόμοιο υλικό) (Εικόνα 3).

Εάν η εστία τοποθετείται δίπλα σε ένα ντουλάπι από οποιαδήποτε πλευρά, η απόσταση μεταξύ της εστίας και του ντουλαπιού πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 cm (δείτε την Εικόνα 4)· ενώ η απόσταση μεταξύ της εστίας και του πίσω τοιχώματος πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 mm. Η απόσταση μεταξύ της εστίας και οποιασδήποτε άλλης μονάδας ή συσκευής επάνω από αυτήν (π.χ. Ένας απορροφητήρας) δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 70 cm (Εικόνα 4).

Τα μεταλλικά αντικείμενα μέσα στο συρτάρι μπορεί να φτάσουν σε υψηλές θερμοκρασίες λόγω της ανακύκλωσης του αέρα.

Επομένως συνιστάται να χρησιμοποιείτε ένα ενδιάμεσο ξύλινο πλαίσιο.

Σημαντικό - Το διάγραμμα στην εικόνα 1 δείχνει πως θα πρέπει να εφαρμοστεί το στεγανοποιητικό.

Η μονάδα της εστίας τοποθετείται συνδέοντας τους παρεχόμενους σφικτήρες στερέωσης, χρησιμοποιώντας τις τρύπες στην βάση της μονάδας.

Εάν είναι τοποθετημένη μία εστία 60 cm πάνω από ένα φούρνο ο οποίος δεν είναι εξοπλισμένος με σύστημα ψύξης με ανεμιστήρα συνιστάται η δημιουργία ανοιγμάτων εντός των ενσωματωμένων επιπέδων για τη διασφάλιση της σωστής κυκλοφορίας του αέρα.

Το μέγεθος αυτών των ανοιγμάτων πρέπει να είναι τουλάχιστον 300 cm² και να είναι τοποθετημένα όπως φαίνεται στην Εικόνα 5.

1.2. ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ

Αυτή η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και να χρησιμοποιείται μόνο σε καλά αεριζόμενο χώρο. Διαβάστε τις οδηγίες πριν από την τοποθέτηση ή την χρήση αυτής της συσκευής.

Μια συσκευή μαγειρέματος με αέριο παράγει θερμότητα και υγρασία στην περιοχή στην οποία είναι τοποθετημένη. Για αυτόν τον λόγο, θα πρέπει να διασφαλίσετε καλό εξαερισμό είτε διατηρώντας ανοιχτούς όλους τους φυσικούς αεραγωγούς είτε εγκαθιστώντας έναν απορροφητήρα με αεραγωγό εξαγωγής. Η εντατική και παρατεταμένη χρήση της συσκευής ενδέχεται να απαιτεί επιπλέον εξαερισμό, όπως το άνοιγμα ενός παραθύρου ή αύξηση της ταχύτητας του ηλεκτρικού ανεμιστήρα, εάν έχετε.

Εάν δεν μπορεί να τοποθετηθεί ένας απορροφητήρας, πρέπει να τοποθετηθεί ηλεκτρικός ανεμιστήρας σε ένα εξωτερικό τοίχο ή παράθυρο για να διασφαλιστεί ότι υπάρχει επαρκής εξαερισμός. Ο ηλεκτρικός ανεμιστήρας θα πρέπει να μπορεί να πραγματοποιεί μία πλήρη ανανέωση του αέρα στην κουζίνα 3-5 φορές κάθε ώρα. Ο Εγκαταστάτης θα πρέπει να ακολουθεί τα σχετικά εθνικά πρότυπα.

2. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ)

Προειδοποίηση - αυτή η συσκευή πρέπει να συνδεθεί με την γείωση

Η συσκευή είναι σχεδιασμένη μόνο για οικιακή χρήση. Η σύνδεση με την παροχή του ρεύματος πρέπει να γίνεται από αρμόδιο ηλεκτρολόγο, διασφαλίζοντας ότι τηρούνται όλοι οι ισχύοντες κανονισμοί που αφορούν τέτοιες εγκαταστάσεις.

Η συσκευή πρέπει να είναι συνδεδεμένη μόνο σε ένα κατάλληλο σημείο σύνδεσης, το βύσμα/πρίζα 3 ακίδων 13 amp δεν είναι κατάλληλο.

Πρέπει να προβλεφθεί ένας διακόπτης με δύο πόλους και το κύκλωμα πρέπει να έχει την κατάλληλη προστασία με ασφάλεια. Περισσότερες πληροφορίες για την απαίτηση ισχύος του κάθε προϊόντος θα βρείτε στις οδηγίες χρήσης και στην πινακίδα βαθμονόμησης της συσκευής. Στην περίπτωση του εντοιχισμένου προϊόντος, σας συμβουλεύουμε, εάν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε ένα μακρύτερο καλώδιο από αυτό που παρέχεται, ότι πρέπει να χρησιμοποιείται ο κατάλληλος τύπος με βαθμό ανθεκτικό στη θερμότητα.

Η καλωδίωση πρέπει να συνδεθεί στην παροχή του ρεύματος ως εξής:

ΣΥΝΔΕΣΗ

Πράσινο & κίτρινο καλώδιο
Μπλε καλώδιο
καφέ καλώδιο

ΣΕ ΑΚΡΟΔΕΚΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

Σύνδεση με γείωση
Σύνδεση με ουδέτερο
Σύνδεση με φάση

Σημείωση: Δεν υποστηρίζουμε τη χρήση συσκευών διαρροής γείωσης με ηλεκτρικές συσκευές μαγειρέματος τοποθετημένες σε σημεία σύνδεσης λόγω της «ενοχλητικής διακοπής» που μπορεί να συμβεί. Σας υπενθυμίζουμε και πάλι ότι η συσκευή πρέπει να γειωθεί σωστά, ο κατασκευαστής αποποιείται οποιαδήποτε ευθύνη για οποιαδήποτε συμβάν που οφείλεται σε μία εσφαλμένη ηλεκτρική εγκατάσταση.

2.1 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Ελέγξτε τα δεδομένα στην πινακίδα βαθμονόμησης, που βρίσκεται στο εξωτερικό της μονάδας, για να βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας και εισόδου είναι κατάλληλη.

Πριν από την σύνδεση, ελέγξτε το σύστημα της γείωσης. Από τον νόμο, αυτή η συσκευή πρέπει να συνδεθεί με την γείωση. Εάν δεν τηρηθεί αυτός ο κανονισμός, ο κατασκευαστής δεν θα είναι υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί σε άτομα ή περιουσία.

Εάν δεν είναι ήδη συνδεδεμένο ένα βύσμα, τοποθετήστε ένα βύσμα κατάλληλο για το φορτίο που αναγράφεται στην πινακίδα βαθμονόμησης. Το καλώδιο της γείωσης έχει κίτρινο/πράσινο χρώμα.

Το βύσμα πρέπει να είναι πάντα προσβάσιμο.

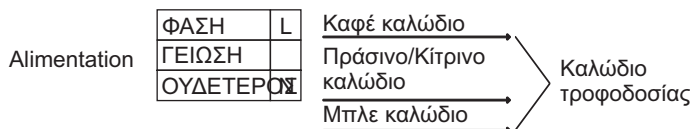
Όταν η εστία συνδέεται απευθείας με την παροχή του ηλεκτρικού ρεύματος, πρέπει να τοποθετηθεί ένας ασφαλειοδιακόπτης.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από πιστοποιημένο τεχνικό έτσι ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

Το καλώδιο της γείωσης (πράσινου και κίτρινου χρώματος) πρέπει να είναι μακρύτερο κατά τουλάχιστον 10 mm από τα καλώδια της φάσης και του ουδέτερου.

Η διατομή του καλωδίου που χρησιμοποιείται πρέπει να έχει το σωστό μέγεθος σε σχέση με την απορροφούμενη ισχύ της εστίας.

Ελέγξτε την πινακίδα βαθμονόμησης για τις λεπτομέρειες της τροφοδοσίας και βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι του Τύπου 3x0.75 mm² H05 V2V2-F.



Εάν μια συσκευή δεν διαθέτει καλώδιο τροφοδοσίας και βύσμα, ή με άλλα μέσα για την αποσύνδεση από το δίκτυο παροχής ρεύματος που έχει διαχωρισμό επαφής σε όλους τους πόλους που παρέχουν πλήρη Αποσύνδεση υπό συνθήκες υπέρτασης κατηγορίας III, οι οδηγίες πρέπει να δηλώνουν ότι τα μέσα για την αποσύνδεση πρέπει να ενσωματωθούν στην σταθερή καλωδίωση σύμφωνα με τους κανόνες καλωδίωσης.

2.2. ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΑΡΟΧΗΣ ΑΕΡΙΟΥ

Αυτές οι οδηγίες αφορούν πιστοποιημένο προσωπικό, η τοποθέτηση Του εξοπλισμού πρέπει να είναι σύμφωνα με τα ισχύοντα σχετικά εθνικά πρότυπα. (Για Ηνωμένο βασίλειο μόνο: σύμφωνα με το νόμο η εγκατάσταση αερίου/θέρμανσης σε λειτουργία πρέπει να πραγματοποιείται από έναν εγκαταστάτη "Gas Safe") Όλες οι εργασίες πρέπει να εκτελούνται όταν η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένη. Η πινακίδα βαθμονόμησης της εστίας αναφέρει τον τύπο αερίου για το οποίο έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιηθεί. Η σύνδεση με την τροφοδοσία φυσικού αερίου ή την φιάλη του αερίου θα πρέπει να πραγματοποιείται αφού ελεγχθεί ότι έχει ρυθμιστεί για τον τύπο αερίου με τον οποίο θα τροφοδοτηθεί.

Εάν δεν είναι ρυθμισμένη σωστά ανατρέξτε στις οδηγίες στις παραγράφους που ακολουθούν για να αλλάξετε την ρύθμιση του αερίου.

Για υγραέριο (φιάλη αερίου) χρησιμοποιήστε ρυθμιστές πίεσης οι οποίοι συμμορφώνονται με τα σχετικά εθνικά πρότυπα.

Χρησιμοποιείτε μόνο σωλήνες, ροδέλες και στεγανοποιητικά που συμμορφώνονται με τα σχετικά εθνικά πρότυπα. Για ορισμένα μοντέλα υπάρχει ένας κωδικός σύνδεσμος για να ταιριάζει στην εγκατάσταση

στις χώρες όπου αυτός ο τύπος συνδέσμου είναι υποχρεωτικός· στην εικόνα 8 επισημαίνεται πως να αναγνωρίσετε τους διαφορετικούς τύπους συνδέσμων (CY = κυλινδρικός, CO = κωνικός). Σε κάθε περίπτωση το κυλινδρικό τμήμα του συνδέσμου πρέπει να συνδεθεί με την εστία.

Κατά τη σύνδεση της εστίας στην παροχή αερίου μέσω της χρήσης εύκαμπτων σωλήνων βεβαιωθείτε ότι η μέγιστη απόσταση που καλύπτεται από τον εύκαμπτο σωλήνα δεν υπερβαίνει τα 2 μέτρα.

Ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να είναι τοποθετημένος με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να έρθει σε επαφή με ένα κινητό μέρος της μονάδας του περιβλήματος (π.χ. ένα συρτάρι) και να μην περνάει μέσα από κανένα χώρο όπου μπορεί να συνθλιβεί/ στρίψει ή να υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο.

Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στην εστία, πραγματοποιήστε την τοποθέτηση ακολουθώντας αυτήν την διαδοχική σειρά (εικόνα 6):

1) Όπως απεικονίζεται, μοντάρτε τα μέρη στη σειρά:

A: Κυλινδρικός αρσενικός αντάπτορας 1/2

B: Τσιμούχα 1/2

C: Κωνικός θηλυκός αντάπτορας αερίου 1/2-Κυλινδρικός ή Κυλινδρικός-Κυλινδρικός

2) Σφίξτε τους συνδέσμους με το εργαλείο, θυμηθείτε να στρίψετε τους σωλήνες στη θέση τους.

3) Συνδέστε τον σύνδεσμο C στην τροφοδοσία του αερίου χρησιμοποιώντας άκαμπτο χάλκινο σωλήνα ή εύκαμπτο σωλήνα από χάλυβα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: πραγματοποιήστε έναν τελικό έλεγχο για διαρροές στις συνδέσεις των σωλήνων χρησιμοποιώντας ένα διάλυμα σαπουνιού. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΦΛΟΓΑ.

Επίσης, βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας δεν μπορεί να έρθει σε επαφή με ένα κινούμενο μέρος του ντουλαπιού (π.χ. ένα συρτάρι) και ότι δεν βρίσκεται σε σημείο όπου θα μπορούσε να υποστεί ζημιά.

Προειδοποίηση: Εάν μπορείτε να μυρίσετε αέριο κοντά σε αυτήν τη συσκευή κλείστε την παροχή αερίου στη συσκευή και καλέστε Απευθείας ένα τεχνικό. Μην ψάχνετε για διαρροή με γυμνή φλόγα.

2.3. ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ ΣΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΥΣ ΤΥΠΟΥΣ ΑΕΡΙΟΥ

Για να προσαρμόσετε την εστία για χρήση με διαφορετικούς τύπους αερίου, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Αφαιρέστε τα πλέγματα και τους καυστήρες
- Βάλτε το εξάγωνο εργαλείο (7 mm) μέσα στη βάση του καυστήρα (Εικόνα 7)
- Ξεβιδώστε το μπεκ και αντικαταστήστε το με ένα κατάλληλο για Το αέριο που θα χρησιμοποιηθεί (δείτε τον πίνακα τύπων αερίων)

2.4. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΕΛΑΧΙΣΤΗΣ ΦΛΟΓΑΣ

Αφού ανάψετε τους καυστήρες, γυρίστε το κουμπί ελέγχου στην ελάχιστη ρύθμιση και μετά αφαιρέστε το κουμπί (αυτό μπορεί εύκολα να αφαιρεθεί εφαρμόζοντας ελαφρά πίεση).

Χρησιμοποιώντας ένα μικρό κατσαβίδι τύπου «Terminal» μπορεί να ρυθμιστεί η βίδα ρύθμισης όπως φαίνεται στην Εικόνα 9. Η περιστροφή της βίδας δεξιόστροφα μειώνει τη ροή αερίου, ενώ περιστρέφοντας αριστερόστροφα αυξάνεται η ροή – Χρησιμοποιήστε αυτήν τη ρύθμιση για να αποκτήσετε μια φλόγα μήκους περίπου 3 έως 4 mm και στη συνέχεια τοποθετήστε ξανά το κουμπί ελέγχου.

Όταν το διαθέσιμο αέριο τροφοδοσίας είναι LPG - η βίδα για να ρυθμίσετε την ελάχιστη φλόγα πρέπει να περιστραφεί (δεξιόστροφα) στο τέρμα.

Όταν έχετε εκτελέσει την νέα ρύθμιση του αερίου, αντικαταστήστε την παλιά πινακίδα αερίου στην συσκευή σας με μία (παρέχεται με την Εστία) κατάλληλη για τον τύπο αερίου για τον οποίο έχει ρυθμιστεί.

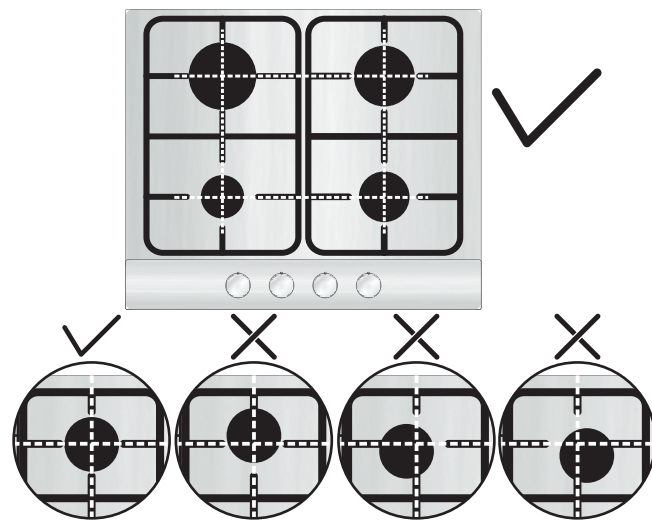
3. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται, οικιακό μαγείρεμα και οποιαδήποτε άλλη χρήση θα θεωρηθεί ακατάλληλη και επομένως θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν θα είναι υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά ή απώλεια που προκύπτει από ακατάλληλη χρήση.

Πριν χρησιμοποιήσετε τον καυστήρα, βεβαιωθείτε ότι οι περίμετροι του πλέγματος είναι κεντραρισμένες επάνω από τον καυστήρα όπως φαίνεται στην εικόνα που ακολουθεί.

Εάν χρησιμοποιείτε πλέγματα από χυτοσίδηρο· κάτω από το πλέγμα, δηλώνεται η θέση του. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείται το ακριβές Πλέγμα στη σωστή θέση.



3.1. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΥΣΤΗΡΑ ΑΕΡΙΟΥ

Για να ανάψετε τους καυστήρες, τοποθετήστε ένα αναμμένο κεριά κοντά στον καυστήρα, πιέστε και περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου αριστερόστροφα.

Εάν οι καυστήρες δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μερικές ημέρες, περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα πριν ανάψετε τον καυστήρα, αυτό θα επιτρέψει σε οποιονδήποτε αέρα που υπάρχει στους σωλήνες να διαφύγει.

Για συσκευές εξοπλισμένες με ηλεκτρονική ανάφλεξη κάντε τα ακόλουθα:

- Πιέστε προς τα μέσα και γυρίστε το κουμπί αριστερόστροφα στο σύμβολο ανάφλεξης.
- Ανάψτε τον καυστήρα πιέζοντας το κουμπί ανάφλεξης.

Για εστίες εξοπλισμένες με αυτόματη ανάφλεξη, απλώς πιέστε προς τα μέσα και γυρίστε το κουμπί στο σύμβολο της ανάφλεξης.

Το σύστημα ανάφλεξης θα συνεχίσει να παράγει σπινθήρες όσο κρατάτε πατημένο το κουμπί ελέγχου.

Εάν ο καυστήρας δεν έχει αναφλεγεί μέσα σε 5 δευτερόλεπτα, γυρίστε το κουμπί στη θέση 0 και επαναλάβετε την ενέργεια.

Για μοντέλα εφοδιασμένα με διακόπτη ασφαλείας (ο οποίος διακόπτει τη ροή του αερίου εάν η φλόγα σβήσει κατά λάθος) οι καυστήρες ανάβουν και περιγράφονται παραπάνω, αλλά πρέπει να ληφθεί μέριμνα.

Πριν από το άναμμα της εστίας αερίου βεβαιωθείτε ότι οι καυστήρες και τα καπάκια των καυστήρων είναι σωστά τοποθετημένα στη θέση τους.

Προειδοποίηση: Εάν δεν υπάρχει ηλεκτρικό ρεύμα στη συσκευή, για την ανάφλεξη του καυστήρα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένας αναπτήρας

- Πιέστε προς τα μέσα και γυρίστε το κουμπί αριστερόστροφα στο σύμβολο ανάφλεξης,

- Ενώ πιέζετε το κουμπί, ανάψτε τον καυστήρα χρησιμοποιώντας έναν αναπτήρα και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα μετά την ανάφλεξη.

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε μαγειρικά σκεύη με επίπεδη επιφάνεια. Το μέγεθος της επιφάνειας πρέπει να ταιριάζει με την πλευρά του καυστήρα αερίου σύμφωνα με τα ακόλουθα. Πίνακας Α.

Τύπος καυστήρα	Ø τηγάνι/σκεύος (cm)	Ισχύς (kW)	G20/20 mbar (μεθάνιο)	G30/28-30 mbar (LPG)
AUX Βοηθητικό	10 - 18	1,00	95 l/h	73 g/h
SR Ημι-ταχύ	12 - 22	1,75	167 l/h	127 g/h
R Ταχύ	16 - 26	2,70	257 l/h	196 g/h

Πίνακας Α

Για μικρότερα δοχεία ο καυστήρας αερίου πρέπει να ρυθμίζεται έτσι ώστε η φλόγα να μην επικαλύπτει την βάση του τηγανιού. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μαγειρικά σκεύη με κοίλη ή κυρτή βάση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν μια φλόγα σβήσει κατά λάθος, γυρίστε το κουμπί στη θέση απενεργοποίησης και μην επιχειρήσετε να την ανάψετε ξανά για τουλάχιστον 1 λεπτό.

Εάν με την πάροδο των ετών οι βάνες του αερίου γίνουν σκληρές κατά τη λειτουργία είναι απαραίτητο να τις λιπάνετε.

Η εργασία αυτή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από πιστοποιημένους τεχνικούς συντήρησης.

4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Πριν καθαρίσετε την εστία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει. Αφαιρέστε το φιν από την πρίζα ή (εάν είναι συνδεδεμένη απευθείας) απενεργοποιήστε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικά, διαβρωτικά απορρυπαντικά, λευκαντικά ή οξέα. Αποφύγετε οποιαδήποτε όξινη ή αλκαλική ουσία (λεμόνι, χυμός, ξύδι κλπ.) στα μέρη με σμάλτο, βερνίκι ή ανοξείδωτο χάλυβα.

Κατά τον καθαρισμό των επισμαλτωμένων, βερνικωμένων ή χρωμιωμένων τμημάτων, χρησιμοποιήστε ζεστό νερό με σαπούνι ή μη καυστικό απορρυπαντικό. Για τον ανοξείδωτο χάλυβα χρησιμοποιήστε την κατάλληλη λύση καθαρισμού.

Οι καυστήρες μπορούν να καθαριστούν με νερό και σαπούνι. Για να επαναφέρετε την αρχική τους λάμψη, χρησιμοποιήστε οικιακό καθαριστικό για ανοξείδωτο χάλυβα. Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε τους καυστήρες και τοποθετήστε τους ξανά στη θέση τους.

Είναι σημαντικό να τοποθετηθούν σωστά στη θέση τους οι Καυστήρες.

Χρωμιωμένα πλέγματα και καυστήρες

Τα χρωμιωμένα πλέγματα και οι καυστήρες έχουν την τάση να αποχρωματίζονται κατά την χρήση. Αυτό δεν θέτει σε κίνδυνο την λειτουργικότητα της εστίας.

Το κέντρο τεχνικής υποστήριξης μας μπορεί να παρέχει ανταλλακτικά Εάν χρειαστεί.

5. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν καλέσετε ένα εξειδικευμένο τεχνικό σας παρακαλούμε να ελέγξετε τα ακόλουθα:

- ότι η πρίζα είναι σωστά τοποθετημένη και προστατευμένη από ασφάλεια·
- ότι η παροχή αερίου δεν έχει κάποιο πρόβλημα.

Εάν δεν μπορεί να εντοπιστεί η βλάβη:

Απενεργοποιήστε τη συσκευή και καλέστε το κέντρο τεχνικής Υποστήριξης. ΜΗΝ ΠΑΡΑΒΙΑΖΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ.

6. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Αυτή η συσκευή έχει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE). Τα WEEE περιέχουν τόσο ρυπογόνες ουσίες (οι οποίες μπορούν να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον) και βασικά εξαρτήματα (τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν και πάλι). Είναι σημαντικό να υποβάλλονται τα WEEE

σε συγκεκριμένες επεξεργασίες, έτσι ώστε να αφαιρούνται και να απορρίπτονται σωστά όλα τα ρυπογόνα στοιχεία, και να ανακτώνται και να ανακυκλώνονται όλα τα υλικά..

Οι ιδιώτες μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην εξασφάλιση ότι τα WEEE δεν θα γίνουν ένα περιβαλλοντολογικό ζήτημα· είναι πολύ σημαντικό να ακολουθείτε ορισμένους βασικούς κανόνες:

- Τα WEEE δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζονται σαν οικιακά απορρίμματα.
- Τα WEEE θα πρέπει να παραδίδονται στα αρμόδια σημεία συλλογής που διαχειρίζονται από τις δημοτικές αρχές ή από εξουσιοδοτημένες εταιρείες. Σε πολλές χώρες, για μεγάλα WEEE, μπορεί να υπάρχει συλλογή από το σπίτι.
- Όταν αγοράζετε μία καινούργια συσκευή, η παλιά μπορεί να επιστραφεί στον πωλητή ο οποίος ο οποίος πρέπει να την παραλάβει χωρίς χρέωση σε μία αναλογία μία προς μία, εφόσον ο εξοπλισμός αυτός είναι ισοδύναμου τύπου και έχει τις ίδιες λειτουργίες με τον παρεχόμενο εξοπλισμό.

Δήλωση συμμόρφωσης: Αυτός ο εξοπλισμός, όσον αφορά τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τροφές, πληροί τους κανονισμούς που καθορίζονται από τις οδηγίες της EEC 89/109.

Η συσκευή συμμορφώνεται με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2009/142/EC (GAD) και ξεκινώντας από την 21/04/2018 με τον Gas Appliances Regulation 2016/426 (GAR). Τοποθετώντας το αναγνωριστικό επάνω σε αυτό το προϊόν, επιβεβαιώνουμε την συμβατότητα με όλες τις σχετικές Ευρωπαϊκές προϋποθέσεις ασφάλειας, υγείας και προστασίας του περιβάλλοντος που εφαρμόζονται για αυτό το προϊόν σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για οποιαδήποτε ανακρίβεια είναι αποτέλεσμα σφαλμάτων στην εκτύπωση ή την μεταφορά που περιέχονται σε αυτό το φυλλάδιο. Διατηρούμε το δικαίωμα να πραγματοποιούμε τροποποιήσεις στα προϊόντα όπως απαιτείται, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων κατανάλωσης, με την επιφύλαξη των χαρακτηριστικών που σχετίζονται με την ασφάλεια ή τη λειτουργία.

Πίνακας 1

Πλάκα καυστήρα	4 αερίου
Καυστήρας	Aux/2SR/R
Τύπος	UH60ML
FFD	OUI
Aux 1kW	1
Sr 1,75 kW	2
R 2,7 kW	1
Ονομαστική θερμική είσοδος	7,2 kW
G20/20 mbar	686 l/h
G30/28-30 mbar	524 g/h
Κατηγορία εγκατάστασης	3
Τάση V/Συχνότητα Hz	220-240 V/ 50/60 Hz
Ηλεκτρική ισχύς εισόδου	1
Ηλεκτρική ανάφλεξη	OUI
Διαστάσεις προϊόντος	595x510

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για μη επαγγελματική, δηλαδή οικιακή χρήση.

TURVALLISUUSOHJEET

Suosittellemme säilyttämään asennus- ja käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten ja ennen keittotason asentamista kirjoita sen sarjanumero Ylös, jos sinun on otettava yhteyttä myynninjälkeiseen palveluun.

VAROITUS: laite ja sen kosketeltavissa olevat osat kuumenevat käytön aikana. Ole huolellinen, ettet kosketa lämmityselementtejä. Alle 8-vuotiaat lapset on pidettävä kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.

VAROITUS: käytä ainoastaan liesisuoja, jotka on suunnitellut keittolaitteiden valmistaja tai jotka tämän laitteen valmistaja on maininnut sopiviksi käyttöohjeissaan tai jotka sisältyvät itse laitteeseen.

Sopimattomien suojien käyttö voi aiheuttaa onnettomuuksia.

VAROITUS: valvoton keittotasolla kypsentyminen rasvaa tai öljyä käytettäessä voi olla vaarallista tai aiheuttaa tulipalon. ÄLÄ KOSKAAN yritä sammuttaa tulta vedellä vaan kytke laite pois päältä ja peitä sitten liekit ym. kannella tai sammutuspeitteellä.

VAROITUS: tulipalovaara: älä varastoi mitään keittotason pinnoilla.

VAROITUS: jos pinta säröilee, älä kosketa lasia ja sammuta laite, jotta vältetään mahdolliset sähköiskut.

Laitetta saavat käyttää yl 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistitoimintojen tai henkinen suorituskyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

HUOMIO: kypsennystä on valvottava. Lyhytaikaista kypsennystä on valvottava jatkuvasti.

Suosittelaa pitämään lapset kaukana keittoalueista, kun niitä käytetään tai niiden pois päältä kytkemisen jälkeen niin kauan kuin jäännöslämmön osoitin palaa, jotta vältetään vakavien palovammojen vaara.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.

Jos varusteena, älä katso keittotason halogeenivaloelementtejä.

Kytke pistoke sähköjohtoon, joka kestää arvokilvessä ilmoitettua jännitettä, virtaa ja kuormitusta sekä jossa on maadoitusjohdin. Pistorasian tulee soveltua arvokilvessä ilmoitetulle kuormitukselle. Siinä on oltava kytketty ja toimiva maadoituskosketin.

Maadoitusjohdin on keltavihreä. Ainoastaan pätevä ammattilainen saa suorittaa toimenpiteen. Jos pistorasia ja laitteen pistoke eivät sovi yhteen, pyydä pätevää sähköasentajaa vaihtamaan pistorasia sopivan tyyppiseen. Pistokkeen ja

pistorasian tulee olla asennusmaassa voimassa olevien määräysten

mukaisia. Kytkentä virtalähteeseen voidaan tehdä myös asentamalla laitteen ja virtalähteen väliin moninapainen katkaisija, joka kestää suurinta Kytkettävää kuormitusta. Sen on oltava voimassa olevan lainsäädännön mukainen.

Katkaisija ei saa katkaista keltavihreän maadoitusjohtimen virtaa. Kytkennässä käytetyn pistorasian tai moninapaisen katkaisijan on oltava helposti saavutettavassa paikassa laitteen asennuksen jälkeen.

Irtikytkentä voidaan toteuttaa jättämällä pistoke saataville tai lisäämällä kytkin kiinteään johdotukseen asennusmääräysten mukaisesti.

Jos virtajohto on vahingoittunut, se on vaihdettava valmistajalla, tämän huoltoliikkeellä tai vastaavalla ammattitaitoisella henkilöllä vaarojen välttämiseksi.

Maajohtimen (keltavihreä) on oltava 10 mm pidempi liitinlohkon puolella. Sisäisten johtimien halkaisijoiden on oltava riittävän suuria keittotason ottovirtaan nähden (osoitetaan kilvessä).

Sähköjohdon tulee olla tyyppiä HO5V2V2-F.

Älä laita keittotasolle metallisia esineitä, kuten veitset, haarukat, lusikat tai kannet. Ne saattavat kumentua.

Alumiinifoliota ja muoviasiatioita ei saa laittaa keittoalueille.

Jokaisen käytön jälkeen, keittotaso on puhdistettava, jotta estetään lian ja rasvan kerääntyminen. Jos niitä ei poisteta vaan ne kuumenevat keittotasoa käytettäessä, ne palavat savuten ja aikaansaaden epämiellyttävää hajua sekä tulipalovaaran.

Älä koskaan käytä höyryä tai korkeapaineista suihkua laitteen puhdistukseen.

Älä kosketa kuumia alueita käytön aikana tai hetkeen käytön jälkeen.

Älä koskaan kypsennä ruokaa suoraan lasikeraamisella tasolla.

Käytä aina sopivia keittoastioita. Aseta kattila aina keskelle sitä yksikköä, jota käytät keittämiseen.

Älä laita mitään ohjauspaneelin päälle. Älä käytä keittotasoa työskentelytasona. Älä käytä pintaa leikkuualustana.

Älä säilytä raskaita esineitä keittotason yläpuolella. Jos ne putoavat keittotasolle, ne voivat aiheuttaa vahinkoja.

Älä käytä keittotasoa minkään esineiden säilyttämiseen. Älä siirrä kattiloita keittotason pinnalla

työntämällä tai vetämällä.

Ei tarvitse tehdä lisätoimenpiteitä tai asetuksia laitteen

Käyttämiseksi määritetyillä taajuuksilla

1. OHJEET ASENTAJALLE

KODINKONEEN ASENTAMINEN VOI OLLA MONIMUTKAINEN TOIMENPIDE, JOKA VIRHEELLISESTI SUORITETTUNA VOI VAARANTAA VAKAVASTI KULUTTAJAN TURVALLISUUTTA. TÄMÄN VUOKSI KYSEISEN TEHTÄVÄN SAA SUORITTA VAIN AMMATTITAITOINEN HENKILÖ, JOKA SUORITTA TOIMENPITEEN VOIMASSA OLEVIA TEKNIKEN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI. MIKÄLI TÄTÄ OHJETTA EI NOUDATETA TAI ASENNUKSEN SUORITTA AMMATTITAITOINEN HENKILÖ, VALMISTAJA KIELTÄYTY KAIKESTA VASTUUSTA KAIKISSA TUOTTEEN TEKNISSÄ VIOISSA, SIITÄ RIIPPUMATTA AIHEUTUUKO SIITÄ VAHINKOJA OMAISUUDELLE TAI HENKILÖILLE.

1.1 KALUSTEASENNUS

Keittotaso voidaan asentaa työtasoon, joka kestää kuumuutta (100 °C) ja jonka paksuus on 25-45 mm. Työtasoon leikattavan aukon mitat osoitetaan Kuvassa 2.

Jos on olemassa saavutettavissa oleva tila kiinteän keittotason ja alla olevan tilan välillä, sinne on laitettava eristysmateriaaliseenä (puuta tai vastaavaa materiaalia) (Kuva 3).

Jos keittotaso kiinnitetään kaapin viereen jommallakummalla puolella, keittotason ja kaapin välisen etäisyyden on oltava vähintään 15 cm (katso Kuva 4). Keittotason ja takaseinän välisen etäisyyden on oltava vähintään 50 mm ja keittotason sekä minkä tahansa muun yläpuolella olevan yksikön tai laitteen (esim. liesituuletin) välisen etäisyyden on oltava vähintään 70 cm (Kuva 4).

Laatikkossa olevat metalliesineet voivat tulla kuumiksi ilmankierron vuoksi. Tämän vuoksi suositellaan käyttämään puista välipaneelia.

Tärkeää - Kuvassa 1 oleva kaavio osoittaa miten tiivistemassa on levitettävä.

Keittotaso asetetaan kiinnittämällä toimitetut kiinnitysleuat käyttämällä yksikön jalustassa olevia aukkoja.

Jos 60 cm leveä keittotaso asetetaan sellaisen uunin päälle, jota ei ole varustettu puhallintuuletusjärjestelmällä, suositellaan tekemään aukot asennuskalusteeseen, jotta taataan oikea ilmankierto.

Näiden aukkojen koon on oltava vähintään 300 cm² ja niiden on sijaittava kuten osoitetaan Kuvassa 5.

1.2 SOPIVA SIJAINNIPAIKKA

Tämä laite on asennettava voimassa olevien määräysten mukaisesti ja sitä saa käyttää ainoastaan tuuletetussa tilassa. Lue ohjeet ennen laitteen asentamista tai sen käyttämistä.

Kaasutoiminen keittolaite tuottaa lämpöä ja kosteutta sen asennusalueelle. Tämän vuoksi sinun on taattava hyvä tuuletus jättämällä kaikki luonnollisen ilmankierron läpikulkuaukot tai asentamalla liesituuletin, jossa on savuhormi. Laitteen voimakas tai pitkäaikainen käyttö saattaa vaatia ylimääräistä tuuletusta kuten ikkunan avaamista tai mahdollisen sähkötuuletin nopeuden lisäämistä.

Jos liesituuletinta ei voi asentaa, ulkoseinään tai ikkunaan on kiinnitettävä sähkötuuletin, joka takaa riittävän ilmankierron.

Sähkötuuletin on kyettävä suorittamaan täydellinen ilmanvaihto keittiössä 3-5 kertaa tunnissa. Asentajan on noudatettava asianmukaisia kansallisia säännöksiä.

2. SÄHKÖLIITÄNTÄ (VAIN BRITANNIA)

Varoitus - tämä laite on maadoitettava

Tämä laite on suunniteltu ainoastaan kotitalouskäyttöön.

Verkkoliitännän saa suorittaa vain ammattitaitoinen sähköasentaja ja hänen on noudatettava kaikkia kyseisiä asennuksia koskevia nykyisiä määräyksiä.

Laite on liitettävä arvoiltaan sopivaan haaroituspisteeseen, 3 - nastainen 13 A pistoke/pistorasia ei ole sopiva. On asennettava kaksinapainen kytkin ja piiri on suojattava asianmukaisesti sulakkeella. Lisätietoja yksittäisen tuotteen virtavaatimuksista löytyy käyttöohjeesta tai laitteen tehokilvestä. Kalusteasennettavan tuotteen tapauksessa, jos haluat käyttää toimitettua johtoa pidempää johtoa, on käytettävä asianmukaisesti mitoitettua ja lämmönkestävää Tyyppiä.

Johdotus on liitettävä verkkovirransyöttöön seuraavasti:

LIITÄ HAAROITUSPÄÄTTEeseen

Keltavihreä johdin Maaliitäntä

Sininen johdin Nollaliitäntä

Ruskea johdin Jännitteellinen liitäntä

Huomautus: Me emme suosittele vikavirtalaitteiden käyttöä sähkökeittotasolle, jotka on asennettu haaroituspisteisiin, koska saattaa tapahtua «vahinkolaukeamisia». Lisäksi muistutetaan, että laite on maadoitettava oikein ja että valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta mahdollisissa tapauksissa, jotka aiheutuvat virheellisestä sähköasennuksesta.

2.1. SÄHKÖLIITÄNTÄ

Tarkasta yksikön ulkopuolella sijaitsevan arvokilven tiedot, jotta varmistetaan niiden sopivuus syöttö- ja tulojännitteeseen.

Ennen liitääntä tarkasta maadoitusjärjestelmä.

Lain mukaan tämä laite on maadoitettava. Jos tätä määräystä ei toteuteta, valmistaja ei ole missään vastuussa mistään henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista. Jos pistoketta ei ole jo kiinnitetty, kiinnitä arvokilvessä osoitetulle kuormitukselle sopiva pistoke. Maadoitusjohdin on keltavihreä. Pistokkeen on oltava aina saavutettavissa.

Kun keittotaso liitetään suoraan sähkönsyöttöön, asennus on varustettava suojalaukaisimella.

Jos sähköjohto on vahingoittunut, sen vaihto on annettava tehtäväksi ammattitaitoiselle asentajalle, jotta ehkäistään mahdolliset vaaratilanteet.

Maadoitusjohtimen (keltavihreä) on oltava vähintään 10 mm pidempi kuin jännite- ja nollajohtimet.

Käytettävän johdon halkaisijan on oltava kooltaan oikea keittotason ottovirta huomioon ottaen.

Tarkasta arvokilvestä tehotiedot ja varmista, että sähköjohto on tyypiltään 3x0,75 mm² H05 V2V2-F.



Jos laitteessa ei ole pistokkeellista sähköjohtoa tai muuta välinettä verkkovirrasta irti kytkemiseen niin, että tapahtuu koskettimien erotus kaikille navoille aikaansaaden täydellinen irtikytkentä 3. Ylijänniteluokan ehtojen mukaisesti. Ohjeissa on ilmoitettava, että irtikytkentävälineiden on sisällyttävä kiinteään johdotukseen johdotussääntöjen mukaisesti.

2.2. KAASULIITÄNTÄ

Nämä ohjeet on tarkoitettu ammattitaitoiselle henkilöstölle ja laitteiston asennuksen on noudatettava vastaavia kansallisia standardeja. **(Vain Britannia: lain mukaan kaasun asennuksen /käyttöönoton saa suorittaa vain "Gas Safe"-asentaja)**

Kaikki työt on suoritettava sähkönsyöttö irti kytkettynä. Keittotason arvokilpi osoittaa käytettävän kaasutyypin, jota varten laite on suunniteltu. Liitännän maakaasun toimitusverkkoon tai kaasupulloon saa suorittaa sen jälkeen, kun on tarkastettu, että se on säädetty asianmukaiselle toimitettavalle kaasutyypille. Jos sitä ei ole säädetty oikein, katso seuraavien kappaleiden ohjeita kaasuasennuksen muuttamiseksi.

Nestekaasulle (kaasupullo) käytä paineensäätimiä, jotka ovat asianmukaisten kansallisten standardien vaatimusten mukaisia.

Käytä ainoastaan putkia, aluslaattoja ja tiivistevaluaattoja, jotka ovat asianmukaisten kansallisten standardien mukaisia.

Tiettyissä malleissa on kartiomainen osa, jotta asennus sovitetaan maihin, joissa tämäntyyppinen sovitte on pakollinen. Kuvassa 8 osoitetaan, miten tunnistaa erityyppiset sovitteet (CY = lieriömäinen, CO = kartiomainen). Joka tapauksessa sovitteen lieriöosa on liitettävä keittotasoon.

Kun liitetään keittotaso kaasunsyöttöön käyttämällä letkuja, on varmistettava, että letkun kattama maksimietäisyys ei ole yli 2 metriä.

Joustava putki on kiinnitettävä niin, ettei se voi joutua kosketuksiin kalusteen liikutettavien osien kanssa (esim. Vetolaatikko) ja ettei se kulje sellaisten tilojen lävitse, joissa se saattaa joutua puristuksiin tai taivutua tai vahingoittua muulla tavalla.

Estä mahdolliset keittotason vahingot suorittamalla asennus noudattaen seuraavia vaiheita (kuva 6):

1) Kuten kuvataan kokoa osat seuraavassa järjestyksessä:

A: 1/2 urossovit, lieriömäinen

B: 1/2 tiiviste

C: 1/2 naaraskaasusovit, kartio-lieriö tai lieriö-kartio

2) Kiristä liitokset ruuviavaimella ja muista kiertää putket oikeaan asentoon.

3) Kiinnitä liitoskappale C maakaasuverkkoon käyttämällä jäykkää kupariputkea tai joustavaa metalliputkea.

TÄRKEÄÄ: suorita vuotojen lopputarkastus putkiliitännöissä saippualluoksella. **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTTÄ LIEKKIÄ.** Lisäksi varmista, että joustava putki ei voi joutua kosketuksiin kalusteen liikkuvien osien (esim. vetolaatikko) kanssa tai ettei se sijaitse paikassa, jossa se voi vahingoittua.

Varoitus: Jos havaitaan kaasun hajua laitteen läheisyydessä, katkaise kaasunsyöttö laitteeseen ja soita asentajalle välittömästi. Älä etsi vuotoa avotulella.

2.3. KEITTOTASON SOVITTAMINEN ERITYYPPISILLE KAASUILLE

Jotta voidaan sopeuttaa keittotaso erityyppisille kaasuille, toimi seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Poista suojaritilät ja polttimet
- Asenna kuusiokoloavain (7 mm) polttimen tukeen (Kuva 7)
- Kierrä auki suutin ja vaihda sen tilalle käytettävään kaasun sopiva tyyppi (katso kaasutyypin taulukko)

2.4. MINIMILIEKIN SÄÄTÄMINEN

Polttimien sytyttämisen jälkeen käännä säätönuppi minimiasetukseen ja poista nuppi sitten (se voidaan poistaa helposti painamalla kevyesti).

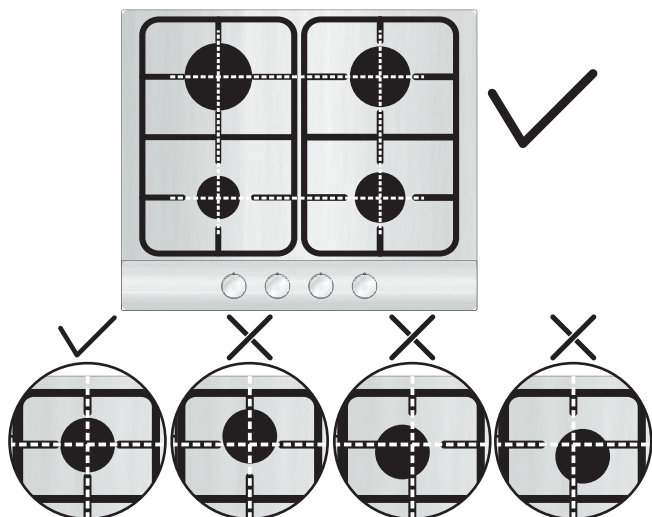
Käytä pientä sopivaa ruuvitalttaa ja käsittele säätöruuvia kuten osoitetaan kuvassa 9. Käännä ruuvia myötäpäivään ja vähennät kaasun virtausta, kun taas vastapäivään lisää virtausta – Aseta liekin pituudeksi noin 3–4 mm tämän säädön avulla ja aseta sitten takaisin Säätönuppi.

Kun käytettävissä oleva kaasu on nestekaasua, alhaisinta tasoa varten ruuvi on käännettävä (myötäpäivään) sen päätyasentoon. Kun olet suorittanut kaasun uuden säädön, vaihda vanha kaasun arvokilpi laitteessa toiseen (toimitetaan keittotason mukana) juuri säädetyin kaasutyypin mukaiseen arvokilpeen.

3. KEITTOTASON KÄYTTÖ - KÄYTTÖOHJEET

Tätä laitetta saa käyttää ainoastaan sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen, keittämiseen kotitalouksissa, ja kaikki muu käyttö katsotaan sopimattomaksi käytöksi, joka voi siten olla vaarallista. Valmistaja ei vastaa mistään vahingoista tai menetyksistä, jotka aiheutuvat sopimattomasta käytöstä.

Ennen polttimen käyttöä on varmistettava, että suojaritilä asettuu polttimen ympärille kuten osoitetaan seuraavassa kuvassa. Jos käytät valurautaisia suojaritiloita, alla kuvataan ritilän asento. Varmista, että oikea ritilä asetetaan oikealle paikalleen.



3.1. KAASUPOLTTIMEN KÄYTTÄMINEN

Sytytä kaasupoltin asettamalla palava sytytin polttimen lähelle, työnnä sisään ja käännä säätönuppia vastapäivään.

Jos polttimia ei ole käytetty muutamaan päivään, odota muutama sekunti ennen polttimen sytyttämistä, näin mahdollinen ilma poistuu putkista.

Sähköisellä sytytysjärjestelmällä varustetuille laitteille toimi seuraavasti:

- Työnnä sisään ja käännä nuppia vastapäivään sytytysymbolia kohden.

- Sytytä poltin painamalla kipinäpainiketta.

Automaattisella sytytyksellä varustetuille keittotasolle yksinkertaisesti työnnä nuppia sisään ja käännä sitä sytytysymbolia kohti.

Sytytysjärjestelmä jatkaa kipinöiden luontia niin kauan kuin säätönuppia painetaan.

Jos poltin ei syty 5 sekunnin kuluessa, käännä nuppi 0-asentoon ja toista toimenpide.

Turvahanalla varustetuille malleissa (jotka katkaisevat kaasuvirran, jos liekki sammutetaan vahingossa) polttimet sytytetään edellä kuvatulla tavalla, mutta ole varovainen.

Ennen kaasulieden päälle kytkemistä on varmistettava, että polttimet ja polttimen kannet on asetettu oikein paikoilleen.

Varoitus: Jos laitteessa ei ole sähköä, on käytettävä sytytintä polttimen sytyttämiseen.

- Työnnä sisään ja käännä nuppia vastapäivään sytytysymbolia kohden,

- Kun työnnetään sytytyspainiketta polttimen sytyttämiseksi sytytintä käytettäessä, pidä painiketta painettuna 5 sekuntia syttymisen jälkeen.

YLEISIÄ NEUVOJA

Parhaita tuloksia varten käytä tasapohjaisia keittoastioita. Pinnan koon on oltava sopiva kaasupolttimeen kokoon nähden seuraavasti: Taulukko A.

Polttimen tyyppi	Kattilan/ pannu Ø (cm)	Teho (kW)	G20/20 mbar (metaani)	G30/28-30 mbar (nestekaasu)
AUX Lisälaite	10 - 18	1,00	95 l/h	73 g/h
SR Puolinopea	12 - 22	1,75	167 l/h	127 g/h
R Nopea	16 - 26	2,70	257 l/h	196 g/h

Taulukko A

Pienemmille astioille kaasupoltinta on säädettävä niin, ettei liekki ylitä kattilan pohjaa. Älä käytä kovera- tai kupera pohjaisia keittoastioita.

VAROITUS: Jos liekki sammuu vahingossa, käännä nuppi pois päältä äläkä yritä sytyttää sitä uudelleen 1 minuuttiin.

Jos vuosien kuluessa kaasuhanat tulevat jäykiksi kääntää, niitä on voideltava.

Kyseisen toimenpiteen saa suorittaa ammattitaitoinen huoltoasentaja.

4. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Ennen keittotason puhdistusta on varmistettava, että laite on jäähtynyt. Poista pistoke pistorasiasta tai (jos liitetty suoraan) katkaise sähkönsyöttö.

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa

Älä koskaan käytä hankaavia tai syövyttäviä pesuaineita, valkaisuaineita tai happoja. Vältä kaikkien happamien tai emäksisten aineiden (sitruuna, mehu, etikka ym.) joutuminen emaloiduille, maalatuille tai ruostumatonta terästä oleville pinnoille.

Kun puhdistetaan emaloituja, maalattuja tai kromisia pintoja, käytä lämmintä saippuavettä, älä käytä syövyttäviä pesuaineita. Ruostumatonta terästä varten, käytä sopivaa pesuaineliuosta.

Polttimet voidaan puhdistaa saippuavedellä. Palauta niiden kiilto kotitalouksille tarkoitettulla ruostumattoman teräksen puhdistusaineella. Puhdistuksen jälkeen kuivaa polttimet ja laita takaisin.

On tärkeää, että polttimet asetetaan paikalleen oikein.

Kromatut suojaritilät ja polttimet

Kromatut suojaritilät ja polttimet menettävät väriään vähitellen käytön myötä. Tämä ei vaaranna keittotason toimintaa.

Tarvittaessa myynninjalkeinen huoltopalvelu toimittaa varaosia.

5. MYYNNINJÄLKEINEN PALVELU

Ennen huoltomekaanikolle soittamista, tarkasta seuraavat kohdat:

- onko pistoke työnnetty oikein ja onko sulake kunnossa,
- onko kaasunsyöttö viallinen.

Jos vikaa ei tunnusteta:

Kytke laite pois päältä ja soita huoltopalveluun. ÄLÄ PEUKALOI LAITETTA.

6. YMPÄRISTÖNSUOJELU



Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU (SER) mukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältää saastuttavia aineita (jotka voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle) sekä peruskomponentteja (jotka voidaan käyttää uudelleen). On tärkeää, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimitetaan erikoiskäsittelyyn, jotta siitä voidaan poistaa kaikki saastuttavat aineet ja kerätä sekä kierrättää kaikki

materiaalit.

Yksityishenkilöillä on tärkeä tehtävä varmistaa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta ei tule ympäristöongelmaa. Seuraavien perussääntöjen noudattaminen on tärkeää:

- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä.
- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava kunnan jätehuollon tai rekisteröityjen yhtiöiden ylläpitämiin asianmukaisiin keräyspisteisiin. Monissa maissa on suurikokoisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kotikeräyspalveluja.

• Oston yhteydessä voit palauttaa vanhan laitteesi jälleenmyyjälle, jonka on vastaanotettava veloituksetta yksi vanha laite yhtä uutta laitetta kohden, mikäli laite on vastaavaa lajia ja vastaa toiminnoiltaan toimitettua laitetta.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus: Tämä laite, ruokien kanssa kosketuksiin joutuvien osien osalta, täyttää ETY-direktiivin 89/109 mukaiset vaatimukset.

Laite täyttää eurooppalaisen direktiivin 2009/142/EY (Kaasulaitedirektiivi) vaatimukset ja 21.4.2018 alkaen kaasulaiteasetuksen 2016/426 (GAR) vaatimukset.

Asettamalla merkinnän tuotteeseen vahvistamme yhdenmukaisuuden kaikkien tälle tuotteelle lain mukaan soveltuvien oleellisten eurooppalaisten turvallisuus-, terveys- ja ympäristövaatimusten kanssa.

Valmistaja ei ole vastuussa mistään epätarkkuudesta, joka aiheutuu tämän esitteen tulostuksessa tai kopioinnissa tapahtuneista virheistä. Varaamme oikeuden suorittaa muutoksia tuotteisiin, mukaan lukien kulutusta koskevat asiat ilman, että tällä on vaikutusta turvallisuutta tai toimintaa koskeviin ominaisuuksiin.

Taulukko 1

Poltinlevy	4 kaasu
Poltin	Aux/2SR/R
Tyyppi	UH60ML
Liekinvarmistin	KYLLÄ
Aux 1kW	1
Sr 1,75 kW	2
R 2,7 kW	1
Nimellislämpö	7,2 kW
G20/20 mbar	686 l/h
G30/28-30 mbar	524 g/h
Asennusluokka	3
Jännite V/Taajuus Hz	220-240 V/ 50/60 Hz
Sähkönsyöttöteho	1
Sähköinen sytytys	KYLLÄ
Tuotteen mitat	595x510

Tämä laite on tarkoitettu ei-ammattikäyttöön eli kotitalouskäyttöön.

77

Preporučujemo da sačuvate upute za postavljanje i koristite ih za kasniju referencu, a prije instaliranja ugradbene ploče zabilježite njezin serijski broj u slučaju da vam je potrebna pomoć servisa poslije prodaje.

UPOZORENJE: Uređaj i dijelovi kojima možete pristupiti mogu biti vrući od upotrebe.

Pripazite da ne biste dodirnuli elemente koji služe za zagrijavanje. Djeca mlađa od 8 godina trebala bi se držati podalje od uređaja osim ako nisu pod stalnim nadzorom.

UPOZORENJE: Koristite samo štitnike za ugradbene ploče koje je dizajnirao proizvođač uređaja za kuhanje ili koje je proizvođač uređaja naznačio u uputama kao odgovarajuće ili štitnike koji su došli s uređajem. Upotreba neodgovarajućih štitnika može izazvati nezgodu.

UPOZORENJE: Kuhanje na ugradbenoj ploči bez nadzora pomoću masti ili ulja može biti opasno i može rezultirati požarom. **NIKADA** ne pokušavajte ugasiti vatru vodom, već isključite uređaj i zatim prekrijte plamen pomoću poklopca ili protupožarne deke.

UPOZORENJE: Opasnost od požara: ne ostavljajte stvari na površinama za kuhanje.

UPOZORENJE: Ako je površina napukla, ne dirajte staklo i isključite uređaj da biste izbjegli mogućnost električnog udara.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi s upotrebom uređaja na siguran način i razumjeli potencijalne opasnosti. Djeca bi trebala biti pod nadzorom da biste bili sigurni da se ne igraju uređajem. Čišćenje i održavanje ne bi trebalo prepustiti djeci bez nadzora.

PAŽNJA: Proces kuhanja mora biti pod nadzorom. Kratkotrajni proces kuhanja mora biti pod stalnim nadzorom.

Strogo preporučujemo da se djeca drže podalje od zone kuhanja dok su uređaji uključeni, a u slučaju kada su isključeni, dok god je indikator topline uključen, da bi se smanjio rizik od ozbiljnih opekotina.

Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu pomoću vanjskog tajmera ili odvojenog sustava na daljinsko upravljanje.

Ako postoje, nemojte dugo gledati u halogene lampe na ugradbenoj ploči.

Povežite utikač na strujni kabel koji je u stanju podnijeti voltažu, struju i opterećenje s oznake uređaja, a da pritom ima i uzemljenje. Utičnica mora biti odgovarajuća za opterećenje s oznake na uređaju i mora imati spojeno i funkcionalno uzemljenje.

Uzemljenje je žuto-zelene boje. Ovo bi trebao

obaviti kvalificirani profesionalac. U slučaju nekompatibilnosti između utičnice i utikača, obratite se kvalificiranom električaru da zamijeni vašu utičnicu odgovarajućom. Utikač i utičnica moraju odgovarati trenutačnim normama u zemljama u kojima se uređaj postavlja. Povezanost na izvor napajanja može se izvesti i postavljanjem višepolnog prekidača između uređaja i izvora napajanja koji može podnijeti maksimalno povezano opterećenje i u skladu je s trenutačnim zakonima.

Žuto-zeleni kabel za uzemljenje ne bi trebao biti prekinut prekidačem. Utičnica ili višepolni prekidač koji se koriste za povezivanje trebaju biti lako dostupni kada je uređaj postavljen.

Prekid napajanja može biti izazvan tako što je utikač lako dostupan ili korištenjem prekidača u fiksnom ožičenju u skladu s pravilima ožičenja.

Ako je strujni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, službeni servis ili slične kvalificirane osobe da bi se izbjegla opasnost. Provodnik za uzemljenje (žuto-zeleni) mora biti duži od 10 mm na strani klema.

Naznačeni odjeljak provodnika trebao bi biti odgovarajući za struju koju koristi ugradbena ploča (nalazi se na oznaci). Tip strujnog kabela mora biti HO5V2V2-F.

Ne stavljajte metalne objekte kao što su noževi, vilice, žlice ili poklopci na ugradbenu ploču. Može doći do njihova zagrijavanja.

Aluminijsku foliju i plastične posude ne bi trebalo postavljati na grijaće zone.

Nakon svake upotrebe potrebno je očistiti ugradbenu ploču da ne bi došlo do nagomilavanja prljavštine i masnoće. Ako se to ne napravi, svaki put kad se ugradbena ploča koristi, doći će do sagorijevanja, pojave dima i neugodnih mirisa, a da ne spominjemo i rizik od požara.

Nemojte koristiti paru ili sprej pod pritiskom da biste očistili uređaj.

Ne dodirujte grijaće zone za vrijeme rada niti neko vrijeme nakon upotrebe.

Nikada ne spremajte hranu izravno na ugradbenoj ploči od staklokeramike.

Uvijek koristite odgovarajuće posuđe. Uvijek stavljajte posudu na središte grijaće zone na kojoj kuhate.

Ne stavljajte ništa na kontrolnu ploču. Ne koristite ugradbenu ploču kao radnu površinu. Ne koristite površinu kao dasku za rezanje.

Ne ostavljajte teške stvari na ugradbenoj ploči. Ako ispustite nešto na ugradbenu ploču, to može izazvati oštećenja.

Ne koristite ugradbenu ploču za čuvanje stvari. Ne vucite posude preko ugradbene ploče.

Nikakve dodatne radnje/postavke nisu potrebne da bi se rukovalo uređajem na danim frekvencijama.

1. INSTRUKCIJE ZA UGRADNJU

UGRADNJA UREĐAJA ZA KUĆANSTVO MOŽE PREDSTAVLJATI KOMPLICIRANU OPERACIJU, A AKO SE ONA NE IZVEDE KAKO TREBA, TO MOŽE OZBILJNO UGROZITI SIGURNOST KORISNIKA. UPRAVO IZ OVOG RAZLOGA UGRADNJU BI TREBALA OBAVITI ISKLJUČIVO KVALIFICIRANA PROFESIONALNA OSOBA KOJA ĆE JU OBAVITI U SKLADU S VAŽEĆIM TEHNIČKIM PROPISIMA. U SLUČAJU DA SE OVAJ SAVJET IGNORIRA I DA UGRADNJU OBAVI NEKVALIFICIRANA OSOBA, PROIZVOĐAČ ODBACUJE SVU ODGOVORNOST ZA BILO KAKVE TEHNIČKE PROBLEME S PROIZVODOM BEZ OBZIRA JESU LI ONI DOVELI DO OŠTEĆENJA DOBARA ILI POVREDE POJEDINACA ILI NE.

1.1. UGRADNJA

Ugradbena ploča može se ugraditi u bilo koju radnu površinu koja je otporna na temperaturu od 100 °C, a ima debljinu 25–45 mm.

Dimenzije dijela koji se treba izrezati iz radne površine mogu se naći na Slici 2.

Kada postoji prostor kojem se može pristupiti između ugrađene ugradbene ploče i praznine ispod, trebalo bi napraviti pregradni zid od izolacijskog materijala (drvo ili sličan materijal) (Slika 3).

Ako ugradbena ploča ima ormarić s bilo koje strane, udaljenost između ugradbene ploče i ormarića mora biti najmanje 15 cm (vidjeti sliku 4), a udaljenost od ugradbene ploče do zida iza nje mora biti najmanje 50 mm. Udaljenost između ugradbene ploče i bilo kojeg elementa ili uređaja iznad nje (npr. aspiratora) ne smije biti manja od 70 cm (Slika 4).

Metalni objekti u ladicama mogu dosegnuti visoke temperature zbog cirkulacije zraka. Zbog toga se preporučuje korištenje drvene ploče između.

Važno – dijagram na slici 1 pokazuje kako treba primijeniti brtvu.

Ugradbena ploča ugrađuje se postavljanjem stezaljki za fiksiranje, koristeći rupe koje se nalaze na dnu uređaja.

Ako se ugradbena ploča od 60 cm ugradi iznad pećnice koja nema sustav ventilatora za hlađenje, preporučuje se da se naprave otvori koji će se ugraditi u kuhinjske elemente da bi se osigurala dobra cirkulacija zraka.

Veličina ovih otvora mora biti najmanje 300 cm² i postavljena kao na Slici 5.

1.2. ODGOVARAJUĆA LOKACIJA

Ovaj uređaj mora biti ugrađen u skladu s odredbama koje su na snazi i korišten samo u dobro ventiliranom prostoru. Pročitajte upute prije ugradnje ili upotrebe ovog uređaja.

Uređaj za kuhanje na plin proizvodi toplinu i vlagu u prostoriji u kojoj je postavljen. Iz ovog bi razloga trebalo omogućiti dobru ventilaciju ili otvaranjem prirodnih puteva protoka zraka ili instalacijom aspiratora s izvodom prema van. Intenzivna i produžena upotreba uređaja može zahtijevati dodatnu ventilaciju, kao što je recimo otvaranje prozora ili povećanje brzine električnog ventilatora, ako ga imate.

Ako se ne može postaviti aspirator, električni ventilator trebalo bi postaviti na vanjski zid ili prozor da bi se osigurala odgovarajuća ventilacija.

Električni ventilator treba biti dovoljno jak da u potpunosti izmijeni zrak u kuhinji 3–5 puta svakog sata. Osoba koja obavlja ugradnju trebala bi pratiti odgovarajuće nacionalne standarde.

2. STRUJNI PRIKLJUČAK (SAMO ZA UK)

Upozorenje – ovaj uređaj mora biti uzemljen

Ovaj je uređaj napravljen isključivo za upotrebu kod kuće.

Povezivanje sa strujom treba obaviti kompetentan električar koji će se pobrinuti da se poštuju svi aktualni propisi u vezi s danom instalacijom.

Uređaj treba biti povezan s odgovarajućom točkom priključka, tropinski utikač/utičnica od 13 ampera nije odgovarajuća. Mora se osigurati dvopolni prekidač, a strujni krug mora imati odgovarajuću zaštitu pomoću osigurača. Daljnje detalje o električnoj energiji za pojedine proizvode možete naći u korisničkim uputama i na pločici s podacima o energetskim potrebama danog uređaja. Što se tiče ugrađenih uređaja, budite svjesni da u slučaju da želite koristiti duži kabel od onog koji dolazi s uređajem, morate koristiti tip kabela s odgovarajućom otpornošću na toplinu.

Žice moraju biti spojene na napajanje na sljedeći način:

POVEŽITE	NATOČKU PRIKLJUČKA
Zelena i žuta žica	Uzemljenje
Plava žica	Žica za nulu
Smeđa žica	Žica pod naponom

Napomena: Ne preporučujemo upotrebu uređaja koji imaju curenje struje prema zemlji s električnim uređajima postavljenim na točke priključka zbog „neželjenog iskanjanja osigurača” do kojeg može doći. Još vas jednom podsjećamo da uređaj mora biti pravilno uzemljen i da

proizvođač odbacuje svaku odgovornost za bilo kakve probleme koji su rezultat nepravilne ugradnje.

2.1. STRUJNI PRIKLJUČAK

Provjerite podatke na pločici s energetskim potrebama uređaja koja se nalazi s vanjske strane uređaja da biste bili sigurni da je dovod struje odgovarajući.

Prije povezivanja provjerite sustav uzemljenja.

Po zakonu – ovaj uređaj mora biti uzemljen. Ako se ne pridržavate ovih pravila, proizvođač neće biti odgovoran za bilo kakvu nastalu štetu ili povredu. Ako utikač već nije spojen, stavite utikač koji odgovara energetskim potrebama naznačenim na pločici. Žica uzemljenja je žuta/zelena. Uvijek bi trebalo lako doći do utikača.

Na mjestu gdje se ugradbena ploča spaja izravno na dovod struje treba ugraditi osigurač.

Ako je kabel za napajanje oštećen, njega treba zamijeniti kvalificirani inženjer da bi se izbjegli potencijalni rizici.

Žica uzemljenja (žute i zelene boje) mora biti barem 10 mm duža od žice pod naponom i žice za nulu.

Presjek kabela koji se koristi mora biti odgovarajuće veličine u odnosu na električnu energiju koju koristi ugradbena ploča.

Provjerite pločicu s naznačenim energetskim potrebama i pobrinite se Da je kabel za napajanje tipa 3 x 0,75 mm² H05 V2V2-F.



Ako uređaj ne dolazi sa strujnim kabelom i utikačem ili drugim načinom da se prekine veza s dovodom struje koji ima kontaktno odvajanje na svim polovima koje omogućava potpuno prekidanje povezanosti po uvjetima prevelike voltaže kategorije III, upute naznačuju na koji se način prekidanje povezanosti mora uključiti u fiksno ožičenje u skladu s pravilima ožičenja.

2.2. PLINSKI PRIKLJUČAK

Ove su upute samo za kvalificirano osoblje, ugradnja opreme mora biti u skladu s odgovarajućim nacionalnim standardima. **(Samo za UK: po zakonu instalaciju / puštanje u pogon mora obaviti ugrađivač koji je registriran u registru Gas Safe.)**

Priključivanje se mora obaviti uz isključen dovod struje. Pločica s energetskim potrebama na ugradbenoj ploči pokazuje vrstu plina uz koju je predviđeno korištenje. Povezivanje s dovodom plina ili plinskom bocom trebalo bi obaviti nakon provjere da je odgovarajuće za vrstu plina koja se koristi za uređaj. Ako nije odgovarajuća, provjerite upute u sljedećim paragrafima da biste promijenili plinske postavke.

Za tekući plin (plin u bocama) koristite regulatore pritiska koji su u skladu s odgovarajućim nacionalnim standardima.

Koristite samo cijevi, podloške i brtvene podloške koji su u skladu s odgovarajućim nacionalnim standardima.

Neki se modeli isporučuju s konusnom poveznicom za instalaciju u zemljam gdje je ova vrsta poveznice obvezna. Na slici 8 naznačeno je kako prepoznati različite vrste poveznice (CY = cilindrična, CO = konusna). U svakom slučaju, cilindrični dio poveznice treba biti povezan s ugradbenom pločom.

Kada povezujete ugradbenu ploču na dovod plina pomoću savitljivih crijeva, pobrinite se da maksimalna dužina crijeva ne prelazi 2 metra. Savitljiva se cijev treba postaviti tako da ne može doći u dodir s pomičnim dijelom elementa kuhinje u kojem se nalazi (npr. Ladicom) i da ne prolazi nigdje gdje bi mogla biti slomljena/savijena ili oštećena na bilo koji način.

Da biste spriječili bilo kakva potencijalna oštećenja ugradbene ploče, obavite instalaciju prateći ove korake (slika 6):

1) Kao što je na slici, sastavite dijelove u koracima:

A: 1/2 muški adapter cilindrični

B: 1/2 brtva

C: 1/2 ženski plinski adapter konusno-cilindrični ili cilindričnocilindrični.

2) Pritegnite spojeve ključem i sjetite se saviti cijevi u pravi položaj.
3) Prikačite spojnicu C na glavni dovod plina koristeći čvrstu bakrenu cijev ili savitljivu čeličnu cijev.

VAŽNO: Obavite konačnu provjeru curi li negdje na spojevima koristeći sapunicu. **NIKADA ZA TO NE KORISTITE PLAMEN.**

Također, pobrinite se da savitljiva cijev ne može doći u kontakt s pomičnim dijelovima elementa (npr. ladicom) i da se ne nalazi negdje gdje može doći do oštećenja.

Upozorenje: Ako možete osjetiti plin u blizini uređaja, odmah isključite dovod plina do uređaja i pozovite inženjera. Ne tražite gdje curi pomoću plamena.

2.3. PRILAGOĐAVANJE UGRADBENE PLOČE RAZLIČITIM VRSTAMA PLINA

Da biste prilagodili ugradbenu ploču različitim vrstama plina, pratite sljedeće upute:

- Uklonite držače za lonce i plamenike.
- Ubacite šesterokutni ključ (7 mm) u držač plamenika (Slika 7).
- Odvrtnite ubrizgavač i zamijenite ga odgovarajućim za vrstu plina koju ćete koristiti (pogledati vrstu plina u tablici).

2.4. REGULIRANJE MINIMALNOG PLAMENA

Nakon paljenja plamenika okrenite kontrolni gumb na minimalne postavke i zatim ga skinite (lako se skida uz lagani pritisak).

Koristeći mali odvijač tipa „Terminal“ možete prilagoditi regulatorni zavrtanj kao na slici 9. Okretanje zavrtanja u smjeru kazaljke na satu smanjuje dotok plina, a okretanje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu povećava ga – koristite ovo prilagođavanje da dobijete plamen visine 3–4 mm i zatim vratite kontrolni gumb.

Kada je u pitanju LPG – zavrtanj za postavljanje minimalnih postavki plamena, mora se okrenuti (u smjeru kazaljke na satu) do kraja.

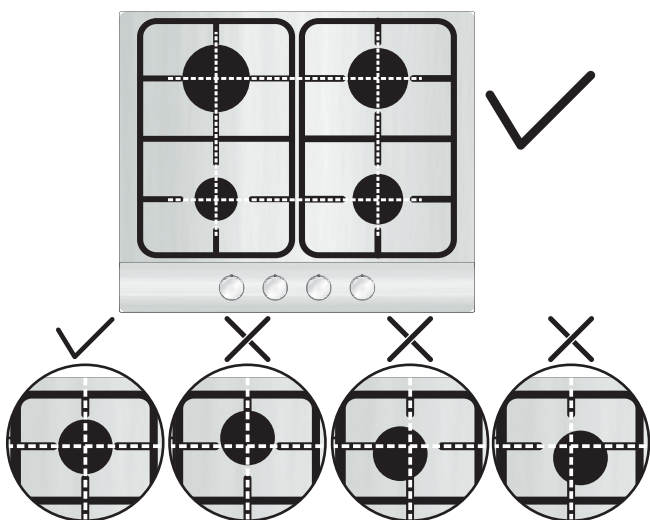
Kada ste obavili regulaciju novog plina, zamijenite staru pločicu s oznakom plina koju koristi vaš uređaj novom (koja se isporučuje s ugradbenom pločom) koja je odgovarajuća za vrstu plina za koju ste ju prilagodili.

3. KORIŠTENJE UGRADBENE PLOČE – KORISNIČKE UPUTE

Ovaj se uređaj mora koristiti samo za svoju namjenu, kuhanje kod kuće, a bilo kakva druga upotreba smatrat će se nepravilnom i samim time potencijalno opasnom. Proizvođač se oslobađa odgovornosti za bilo kakvu štetu ili gubitke nastale nepravilnom upotrebom.

Prije korištenja plamenika provjerite je li držač za lonce na sredini plamenika kao na slici.

Ako koristite držače od lijevanog željeza, položaj je naveden s donje strane. Provjerite je li odgovarajući držač u točnom položaju.



3.1. KORIŠTENJE PLINSKOG PLAMENIKA

Da zapalite plamenike, postavite upaljač za štednjak blizu plamenika, stisnite kontrolni gumb prema unutra i okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

Ako se plamenici nisu koristili nekoliko dana, pričekajte nekoliko sekundi

prije nego što zapalite plamenik da bi izašao zrak koji je trenutno prisutan u cijevima.

Za uređaje koji imaju elektroničko paljenje, napravite sljedeće:

- Gurnite gumb prema unutra i okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu do simbola za paljenje.
- Upalite plamenik pritiskom na gumb označen iskom.

Za ugradbene ploče s automatskim paljenjem samo gurnite gumb prema unutra i okrenite ga do simbola za paljenje.

Sustav paljenja nastaviti će bacati iskre dok god je kontrolni gumb pritisnut.

Ako se plamenik nije zapalio u roku od pet sekundi, vratite gumb u položaj 0 i ponovite postupak.

Za modele koji imaju sigurnosnu slavinu (koja prekida dotok plina ako se plamen slučajno ugasi) plamenici se pale kao što je opisano iznad, ali se mora obratiti posebna pozornost.

Prije paljenja plina na ugradbenoj ploči treba provjeriti jesu li plamenici i kape plamenika pravilno postavljeni na svoju poziciju.

Upozorenje: Ako u uređaju nema struje, za paljenje plamenika koristite upaljač.

- Gurnite gumb prema unutra i okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu do simbola za paljenje.

- Dok gurate gumb prema unutra, zapalite plamenik koristeći upaljač i držite gumb pritisnut 5 sekundi nakon paljenja.

OPĆI SAVJETI

Da biste imali najbolje rezultate, koristite posude za kuhanje s ravnim dnom. Površina bi trebala odgovarati plameniku na sljedeći način.

Tablica A.

Vrsta plamenika	Ø tava/lonac (cm)	Snaga (kW)	G20/20 mbar (metan)	G30/28-30 mbar (LPG)
AUX Pomoćni	10 - 18	1,00	95 l/h	73 g/h
SR Polubrzo	12 - 22	1,75	167 l/h	127 g/h
R Brzo	16 - 26	2,70	257 l/h	196 g/h

Tablica A

Za manje posude plamenik bi trebalo namjestiti tako da plamen ne prelazi osnovu posude. Ne bi trebalo koristiti posude s konkavnim ili konveksnim dnom.

UPOZORENJE: Ako se plamen slučajno ugasi, okrenite gumb u početni položaj i ne pokušavajte ga ponovno upaliti barem jednu minutu.

Ako tijekom godina slavine plina postanu krute, bit će potrebno podmazati ih.

Takve bi zahvate trebao obavljati kvalificirani servisni inženjer.

4. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Prije čišćenja ugradbene ploče provjerite je li se uređaj ohladio.

Isključite utikač iz utičnice ili (ako je izravno povezan) isključite dovod struje.

Čišćenje i održavanje ne bi trebalo prepustiti djeci bez nadzora.

Nikada ne koristite abrazivna sredstva, korozivne deterdžente, izbjeljivače ili kiseline. Izbjegavajte kisele ili alkalne tvari (limun, sok, ocat itd.) na emajliranim i lakiranim površinama ili dijelovima od nehrđajućeg čelika.

Kada čistite emajlirane, lakirane ili kromirane dijelove, koristite toplu vodu sa sapunom ili neabrazivne deterdžente. Za nehrđajući čelik koristite odgovarajuću otopinu za čišćenje.

Plamenici se mogu čistiti vodom sa sapunom. Da se povрати njihov originalni sjaj, koristite čistače za pribor od nehrđajućeg čelika.

Nakon čišćenja osušite plamenike i vratite ih na mjesto.

Važno je da se plamenici pravilno vrate na mjesto.

Kromirani držači i plamenici

Kromirani držači i plamenici imaju tendenciju promijeniti boju tijekom korištenja. Ovo ne utječe na funkcionalnost ugradbene ploče.

Naš centar za servis poslije prodaje može vam omogućiti rezervne dijelove ako su vam potrebni.

5. NAKON ŠTO STE KUPILI PROIZVOD

Prije nego što pozovete servisnog inženjera provjerite sljedeće:

- je li utikač pravilno utaknut i osigurač aktivan
- radi li dotok plina bez problema.

Ako ne možete pronaći problem: isključite uređaj i nazovite servisni centar. NEMOJTE SAMI POKUŠAVATI POPRAVITI UREĐAJ.

6. ZAŠTITA OKOLINE



Ovaj je uređaj označen u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE). WEEE sadržava i otpadne tvari (koje mogu imati negativne posljedice za okolinu) i osnovne komponente (koje se mogu ponovno iskoristiti). Važno je da sav WEEE otpad bude podvrgnut posebnom tretmanu da bi se uklonilo i pravilno obavilo odlaganje svih zagađivača, a sačuvali i reciklirali svi materijali.

Pojedinci mogu igrati važnu ulogu u tome da WEEE ne postane ekološki problem, važno je pratiti neka osnovna pravila:

- WEEE se neće tretirati kao kućni otpad.
- WEEE će se predavati odgovarajućim lokacijama za sakupljanje kojima upravljaju grad ili registrirane tvrtke. U mnogim tvrtkama za veći WEEE otpad može biti organizirano prikupljanje kod kuće.
- Kada kupite novi uređaj, stari se možda može vratiti na mjesto kupnje koji će ga besplatno pokupiti kao zamjenu jedan za jedan dok god je oprema ekvivalentnog tipa i ima iste funkcije kao oprema koja je donesena.

Deklaracija o usuglašenosti: Ova oprema, kada su u pitanju dijelovi koji dolaze u dodir s hranom, ispunjava odredbe navedene u direktivama EEZ 89/109.

Uređaj je usuglašen s Europskom direktivom 2009/142/EC (GAD) i počevši od 21/04/2018 s Odredbom o uređajima na plin 2016/426 (GAR).

Postavljanjem ove oznake na proizvod potvrđujemo usuglašenost sa svim relevantnim europskim sigurnosnim, zdravstvenim i ekološkim propisima čije se odredbe mogu primijeniti na ovaj uređaj.

Proizvođač neće biti odgovoran ni za kakve netočne informacije proizašle iz grešaka u tisku ili tipkanju, a koje su sadržane u ovoj brošuri.

Zadržavamo pravo izmjene proizvoda kada je to neophodno, uključujući interese konzumacije, ne dovodeći u pitanje karakteristike koje su u vezi sa sigurnošću ili funkcioniranjem.

Tablica 1

Kapa plamenika	4 plin
Plamenik	Aux/2SR/R
Tip	UH60ML
FFD	DA
Aux 1kW	1
Sr 1,75 kW	2
R 2,7 kW	1
Nominalni unos topline	7,2 kW
G20/20 mbar	686 l/h
G30/28-30 mbar	524 g/h
Klasa ugradnje	3
Voltaža V/Frekvencija Hz	220-240 V/ 50/60 Hz
Ulazna snaga struje	1
Električno paljenje	DA
Dimenzije proizvoda	595x510

Ovaj je uređaj dizajniran za neprofesionalnu, tj. kućnu upotrebu.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Vi anbefaler at du tar vare på installasjons- og bruksinstruksjonene for senere referanse, og før du installerer platetoppen bør du registrere serienummeret i tilfellet du vil trenge hjelp fra ettersalgstjenesten. ADVARSEL: Dette apparatet og dets tilgjengelige deler blir varme under bruk.

Vær forsiktig så du ikke tar på varmeelementene.

Barn under 8 år må holdes borte fra apparatet med mindre de er under kontinuerlig oppsyn.

ADVARSEL: Bruk bare platetoppdeksler som enten er designet av produsenten, som er angitt som velegnet av produktprodusenten i brukerinstruksjonene, eller bruk platedeksler som er innlemmet i produktet. Bruk av uegnede deksler kan føre til ulykker.

ADVARSEL: Tilberedning at mat på en platetopp med bruk av fett eller olje kan være farlig og føre til brann, hvis det ikke skjer under konstant oppsyn.

Prøv ALDRI å slukke en brann med vann, men slå av apparatet og dekk deretter over flammen med et lokk eller et brannteppe.

ADVARSEL: Fare for brann: Ikke oppbevar noe oppå kokeplatene.

ADVARSEL: Hvis overflaten har sprekker, skal du ikke ta på glasset og du må slå av apparatet for å unngå faren for elektrisk støt.

Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte års alder, personer som mangler erfaring med / kunnskap om produktet, eller personer som har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne. Dette forutsetter imidlertid at bruken skjer under tilsyn, eller at nevnte brukere får opplæring i hvordan enheten skal benyttes, og forstår risikoene knyttet til enheten. Pass på barnet så de ikke leker med apparatet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde enheten uten tilsyn.

OBS: Du må alltid følge med på mattilberedningen.

En kortvarig tilberedning må overvåkes konstant.

Vi anbefaler på det sterkeste at barn holdes borte fra kokesonene når disse er i bruk, og også når de er slått av, så lenge restvarmeindikatoren er på, dette for å forebygge faren for alvorlige brannskader.

Dette apparatet er ikke laget for å brukes ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.

Ikke stirr inn i platetoppens halogenlamper, hvis disse finnes.

Koble et støpsel til strømledningen som tåler spenningen, strømmen og belastningen angitt på typeskiltet, og som er jordet. Stikkkontakten må være egnet for belastningen angitt på typeskiltet, jordet og fungerende. Jordlederen er gulgrønn.

Denne oppgaven må kun utføres av en kvalifisert tekniker. Hvis stikkkontakten og apparatets støpsel ikke er compatible, kontakt en fagkyndig elektriker for å skifte ut stikkkontakten med en egnet. Støpslet og stikkkontakten må være i samsvar med landets

gjeldende installasjonsforskrifter. Tilkoblingen til strømkilden kan også gjøres ved å installere en allpolet skillebryter mellom apparatet og strømkilden.

Den må tåle maks tilkoblet belastning og være i samsvar med gjeldende regelverk.

Den gulgrønne jordledningen må ikke avbrytes av skillebryteren. Stikkontakt eller allpolet skillebryter brukt til tilkoblingen må være lett tilgjengelig når apparatet er installert.

Frakobling må enten støpslet være tilgjengelig ellers det må installeres en bryter i den faste ledningen i samsvar med koblingsreglene.

Hvis strømledningen er skadet, må du få den skiftet

av produsenten, en servicerepresentant for produsenten, eller en annen kvalifisert person.

Jordledningen (gul-grønn) må være lenger enn 10 mm på rekkeklemmesiden. Det innvendige ledersnittet må være passende for den effekten som absorberes av platetoppen (angitt på merkeplaten).

Strømledningen må være av typen HO5V2V2-F. Ikke legg metallgjenstander som kniver, gafler, skjeer eller lokk på platetoppen. De kan varmes opp.

Aluminiumsfolie og plastbeholdere må ikke plasseres på varmesonene.

Du må alltid rengjøre platetoppen litt etter hver bruk, for å forebygge at det samler seg opp smuss og fett.

Hvis restene blir liggende varmes disse opp igjen når platetoppen brukes på nytt, og brente rester gir fra seg røyk og ubehagelig lukt, for ikke å glemme risikoen for brann.

Bruk aldri damp eller vann under høyt trykk til å rengjøre apparatet.

Ikke ta på varmesonene når de er i bruk eller en stund etter at de har vært i bruk.

Tilbered aldri mat direkte på keramikktoppen.

Bruk alltid egnede kokekar. Plasser alltid kokekaret i midten av den enheten du bruker.

Ikke plasser noenting på kontrollpanelet. Ikke bruk platetoppen som arbeidsflate. Ikke bruk platetoppen som skjærebrett.

Lagre aldri tunge gjenstander over platetoppen. Hvis de faller mot platetoppen kan de forårsake skader.

Ikke bruk platetoppen til oppbevaring av noen gjenstander. Ikke skyv kokekar langs platetoppen. Ingen ekstra operasjoner/innstillinger kreves for å Kunne bruke apparatet ved merkefrekvensene

1. INSTRUKSJONER FOR INSTALLATØREN

Å INSTALLERE ET HUSHOLDNINGSAPPARAT KAN VÆRE EN KOMPLISERT OPERASJON SOM HVIS DEN IKKE GJENNOMFØRES KORREKT KAN HA EN ALVORLIG INNVIRKNING PÅ FORBRUKERENS SIKKERHET. DET ER AV DEN GRUNN AT OPPGAVEN MÅ UTFØRES AV EN PROFESJONELT KVALIFISERT PERSON SOM ARBEIDER I SAMSVAR MED GJELDENE TEKNISKE REGULERINGER. HVIS DETTE RÅDET IGNORERES OG INSTALLASJONEN BLIR GJENNOMFØRT AV UKVALIFISERT PERSONALE FRASKRIVER PRODUSENTEN SEG ALT ANSVAR FOR EVENTUELLE TEKNISKE FEIL VED APPARATET, OM DET MEDFØRER SKADER PÅ GJENSTANDER, PERSONER OG DYR ELLER IKKE.

1.1. INNEBYGGING

Platetoppen kan installeres i alle benkeplater som er varmeresistente opp til en temperatur på 100°C, og som har en tykkelse på 25–45 mm. Dimensjonene på hullet som skal kuttes ut i benkeplaten er vist i Figur 2.

Når det er tilgjengelig plass mellom den innebygde platetoppen og rommet under må det settes inn en delevegg i et isolerende materiale (tre eller lignende materiale) (Figur 3).

Hvis platetoppen monteres ved siden av et skap på hver side, må avstanden mellom platetoppen og skapet være minst 15 cm (se Figur 4); mens avstanden mellom platetoppen og bakveggen må være minst 50 mm. Avstanden mellom platetoppen og alle eventuelle enheter over denne (f.eks. en avtrekksvifte), må ikke være mindre enn 70 cm (Figur 4).

Metallgjenstander i skuffen vil kunne oppnå høye temperaturer som følge av luftsirkulasjon. Vi anbefaler derfor bruk av et mellomliggende trepanel.

Viktig - Diagrammet i figur 1 viser hvordan tetningsmiddelet skal påføres.

Platetoppenheten monteres ved å feste de medfølgende festeklemmene, bruk hullene i basen på enheten.

Hvis en platetopp på 60 cm monteres over en ovn som ikke er utstyrt med et avkjølingssystem med vifte anbefaler vi at det lages åpninger i innebyggingsmøbelet slik at korrekt luftsirkulasjon garanteres.

Størrelsen på disse åpningene må være minst 300 cm² og plassert som vist i Figur 5.

1.2. EGNET PLASSERING

bare brukes på et godt ventilert sted. Les disse instruksjonene nøye før installasjon og bruk av dette apparatet.

Et gassdrevet husholdningsapparat produserer varme og fuktighet på stedet der det er plassert. Derfor må du sørge for god ventilasjon, enten ved å holde alle naturlige luftpassasjer åpne eller ved å installere en avtrekksvifte med utløp. Intensiv og langvarig bruk av apparatet vil kunne kreve ekstra ventilasjon, slik som åpning av et vifte eller økt hastighet på den elektriske viften, hvis du har en.

Hvis en avtrekksvifte ikke kan installeres bør det monteres en elektrisk vifte til en yttervegg eller vindu for å garantere at det er tilstrekkelig ventilasjon.

Den elektriske viften må være i stand til å gjennomføre en fullstendig utskifting av all luften på kjøkkenet 3–5 ganger hver time.

Installatøren må overholde alle relevante nasjonale standarder.

2. ELEKTRISK TILKOBLING (KUN FOR STORBRITANNIA)

Advarsel - dette apparatet må jordes

Dette apparatet er kun laget for bruk i hjemmet. Tilkobling til strømnettet må gjennomføres av en kompetent elektriker, som påser at alle gjeldende reguleringer som angår slike installasjoner overholdes.

Dette apparatet må kun kobles til et egnet merket stikkpunkt, en 3 stifts 13 amp plugg/kontakt er ikke egnet. Det må være en dobbelpolet bryter og kretsen må ha passende sikringsbeskyttelse.

Ytterligere detaljer om effektkravene til hvert enkelt produkt finner du i brukerinstruksjonene og på apparatets merkeplate. Hvis produktet ditt er innebygd anbefaler vi at du bruker en lengre kabel enn den som medfølger, og det må benyttes en egnet merket varmeresistent type.

Kablene må kobles til strømnettet som følger:

KOBLE
Grønn og gul leder
Blå leder
Brun leder

TIL STIKKTERMINAL
Jordingskobling
Nøytral kobling
Live-kobling

Merk: Vi tilrår ikke bruken av jordingslekkasjeinnretninger med elektriske platetopper installert til stikkpunkter på grunn av «nuisance tripping» (uønsket utløsning) som kan oppstå. Vi minner igjen om at apparatet må være korrekt jordnet. Produsenten frasier seg alt ansvar for alle hendelser som måtte oppstå som følge av feilaktig elektrisk installasjon.

2.1. ELEKTRISK TILKOBLING

Sjekk dataene på merkeplaten, som er plassert på utsiden av enheten, for å garantere at forsynings- og inngangsspenningen er egnet.

Sjekk jordingssystemet før tilkobling. I henhold til loven må dette apparatet jordes. Hvis denne reguleringen ikke overholdes vil ikke produsenten kunne holdes ansvarlig for noen skader på personer eller eiendom. Hvis det ikke allerede er montert en plugg må det monteres en med de egenskapene som er angitt på merkeplaten. Jordlederen er farget gul/grønn. Stikkkontakten må alltid være tilgjengelig.

Hvis platetoppen kobles direkte til strømforsyningen må en skillebryter være tilgjengelig.

Hvis strømkabelen er skadet må denne skiftes ut av en kvalifisert tekniker, slik at all potensiell fare forebygges.

Jordingslederen (grønn- og gul farget) må være minst 10 mm lenger enn live- og nøytral lederne.

Kabelsnittet må være av korrekt størrelse i forhold til den effekten platetoppen absorberer.



Hvis et apparat ikke er utstyrt med en strømforsyningskabel og en plugg, eller med andre innretninger for frakobling fra strømnettet med en kontaktseparasjon i alle poler som gir full frakobling under betingelsene i overspenningskategori III, må instruksjonene angi at innretninger for frakobling må innlemmes i det faste kabelnettet i samsvar med regler for kabeldragning.

2.2. GASSTILKOBLING

Disse instruksjonene er rettet mot kvalifisert personale. Installasjon av utstyret må være i tråd med alle relevante nasjonale standarder.

(Kun for Storbritannia: I henhold til loven må gassinstallasjon/-ferdigstilling utføres av en "Gas Safe"-installatør)

Allt arbeid må utføres med strømforsyningen frakoblet. Merkeplaten på platetoppen viser hvilken type gass den er laget for å bruke. Tilkobling til gassnettet eller til en gassbeholder må gjennomføres etter å ha kontrollert at apparatet er regulert for den typen gass som skal brukes. Hvis det ikke er korrekt regulert, se instruksjonene i avsnittene under for å endre gassinstillingene.

For flytende gass (Flaskegass) må du bruke trykkregulatorer som er i samsvar med relevante nasjonale standarder.

Bruk bare slanger, skiver og pakninger som er i samsvar med relevante nasjonale standarder.

For enkelte modeller er det et konisk ledd for installasjon i land der denne typen koblinger er obligatorisk. I bilde 8 vises det hvordan man gjenkjenner de forskjellige koblingstypene (CY = cylindrical (sylindrerformet), CO = conic (konisk)). I alle tilfeller skal den sylindrerformede delen av leddet kobles til platetoppen.

Når du kobler platetoppen til gassnettet med bruk av fleksible slanger må du passe på at maksimumsavstanden som dekkes av disse slangene ikke overstiger 2 meter.

Den fleksible slangen skal monteres slik at den ikke kan komme i kontakt med noen bevegelige deler av enheten. Apparatet er plassert i (f.eks. en skuff), og at den ikke passerer gjennom noen steder der den kan bli klemt/vridt eller skadet på noen måte.

For å forebygge potensiell skade på platetoppen bør du gjennomføre installasjonen i henhold til denne rekkefølgen (bilde 6):

1) Monter delene som illustrert, i rekkefølgen:

A: 1/2 Hann sylindrerformet adapter

B: 1/2 Tetning

C: 1/2 Hun konisk-sylinderformet eller sylinderformet-konisk gassadapter
2) Stram koblingene med nøkkelen, husk å vri slangene i korrekt posisjon.
3) Fest kobling C til gassforsyningen ved bruk av stivt kobberør eller fleksiblet stålrør.

VIKTIG: Gjennomfør en sluttkontroll for å avdekke lekkasjer på slangekoblingen med bruk av såpeløsning. **BRUKALDRI EN FLAMME.** Kontroller også at det fleksible røret ikke kan komme i kontakt med noen bevegelige deler av skapet (f.eks. en skuff) og at det ikke er plassert slik at det kan bli skadet.

Advarsel: Hvis du kan lukte gass i nærheten av dette apparatet må du straks slå av gassstilførselen og ringe en tekniker. Ikke let etter en lekkasje med bruk av åpen flamme.

2.3. TILPASSE PLATETOPPEN TIL FORSKJELLIGE TYPER GASS

For å tilpasse platetoppen til forskjellige typer gass må du følge instruksjonene under:

- Fjern rister og brennere.
- Sett en sekskantet skiftenøkkel (7 mm) inn i brennerstøtten (Figur 7)
- Løsne injektoren og skift den ut med en som er egnet for den gassen som skal benyttes (se gassstypetabell)

2.4. REGULERE MINIMUMSFLAMMEN

Etter å ha tent brennerne dreier du kontrollbryteren til minimumsinnstillingen og fjerner deretter bryteren (denne kan enkelt fjernes ved å påføre et lett trykk).

Med bruk av en flat skrutrekker kan reguleringsskruen reguleres som i Figur 9. Ved å dreie skruen med klokken reduseres gasstrømmen, ved å dreie den mot klokken økes strømmen – Bruk reguleringene til å oppnå en flamme på omtrent 3 til 4 mm i lengden og sett deretter kontrollbryteren på plass igjen.

Når den tilgjengelige gasstilførselen er LPG må skruen for stille inn den minste flammen dreies (i klokkeretningen) til den stanser.

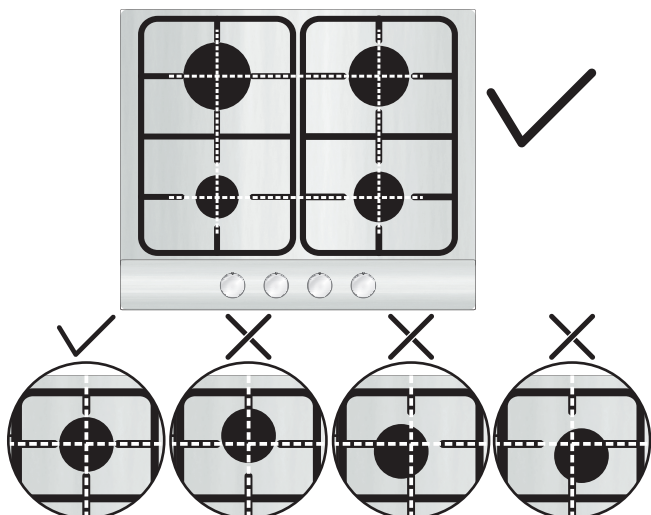
Når du har gjennomført den nye gassreguleringen skifter du ut den gamle gassmerkeplaten på apparatet med en (leveres sammen med platetoppen) som er egnet for den type gass det nå har blitt regulert for.

3. BRUK AV PLATETOPPEN - BRUKERINSTRUKJONER

Dette apparatet må bare brukes til det formålet det er laget for, matlaging i hjemmet. All annen bruk er å anse som upassende og kan derfor være farlig. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for noen skader eller tap som skyldes upassende bruk.

Før du bruker en brenner må du kontrollere at omkretsen på risten sentrerer brenner som vist i figuren under.

Hvis du bruker rister i støpejern er plasseringen av disse merket under risten. Pass på at hver enkelt rist plasseres i korrekt posisjon.



3.1. BRUKE GASSBRENNEREN

For å tenne brennerne plasserer du en tent lystenner nær brenneren, og trykker inn og dreier bryteren mot klokkeretningen.

Hvis brennerne ikke har blitt brukt i noen dager venter du i noen sekunder før du tenner brenneren, slik at eventuell luft i rørene kommer ut.

For apparater utstyrt med elektronisk antenning gjør du som følger:

- Trykk inn og dreier bryteren mot klokkeretningen til antenningssymbolet.
- Tenn brenneren ved å trykke inn gnisttasten.

For platetopper med automatisk antenning trykker du bare inn og dreier bryteren til antenningssymbolet.

Antenningssystemet vil fortsette å lage gnister så lenge kontrollbryteren er trykket inn.

Hvis brenneren ikke er tent etter 5 sekunder må sette bryteren tilbake på 0 før du gjentar operasjonen.

For modeller utstyrt med en sikkerhetskran (som kutter gasstrømmen hvis flammen slukkes utilsiktet) tennes brennerne som beskrevet over, men vær forsiktig.

Før du slår på gasstoppen må du kontrollere at brennerne og brennerdekslene er korrekt plassert i riktig posisjon.

Advarsel: Hvis det ikke er noen strøm på apparatet må du bruke en lighter til å antenne brenneren.

- Trykk inn og dreier bryteren mot klokkeretningen til antenningssymbolet.

- Mens du trykker inn tasten tenner du brenneren ved hjelp av en lighter og holder tasten trykket inn i 5 sekunder etter antenning.

GENERELT RÅD

For best resultat bør du bruke kokekar med flat bunn. Størrelsen på overflaten bør matche med gassbrennersiden som følger. Tabell A.

Brennertype	Ø kokekar (cm)	Effekt (kW)	G20/20 mbar (metan)	G30/28-30 mbar (LPG)
AUX Ekstra	10 - 18	1,00	95 l/h	73 g/h
SR Halvrask	12 - 22	1,75	167 l/h	127 g/h
R Rask	16 - 26	2,70	257 l/h	196 g/h

Tabell A

For mindre beholdere bør gassbrenneren reguleres slik at flammene ikke stiger opp over bunnen på kokekaret. Kokekar med konkav eller konveks bunn må ikke brukes.

ADVARSEL: Hvis en flamme skulle slukkes utilsiktet må du dreie bryteren til off-posisjon og ikke forsøke å tenne den igjen på minst 1 minutt.

Hvis gasskranene blir stive med årene må de smøres.

Denne operasjonen må utelukkende gjennomføres av kvalifiserte teknikere.

4. VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Vent til apparatet er avkjølt før du rengjør platetoppen. Ta støpselet ut av stikkkontakten eller (hvis direkte tilkoblet) slå av strømforsyningen.

Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde enheten uten tilsyn

Bruk aldri slipende eller korroderende rengjøringsmidler, blekende produkter eller syrer. Unngå alle syreholdige eller alkaliske stoffer (sitron, juice, eddik, etc.) på delene i emalje, som er malte eller i rustfritt stål.

Ved rengjøring av deler som er emaljerte, lakkerte eller kromkledte, bruk varmt såpevann eller et ikke-kaustisk produkt. Bruk egnede rengjøringsmidler for rengjøring av rustfritt stål.

Brennerne kan rengjøres med såpevann. For å gjenopprette den opprinnelige glansen kan du bruke et produkt beregnet på rustfritt stål. Tørk brennerne etter rengjøring og sett dem på plass igjen.

Det er viktig at brennerne plasseres korrekt.

Kromkledte rister og brennere

Kromkledte rister og brennere har en tendens til å misfarges med tiden. Dette har ingen innvirkning på funksjonaliteten til platetoppen.

Vår ettersalgstjeneste kan levere reservedeler om nødvendig.

5. ETTERBEHANDLING

Sjekk følgende før du ringer en tekniker:

- Sjekk at støpselet er korrekt satt inn og sikret.
- Sjekk at det ikke er noen feil med gasstilførselen.

Hvis årsaken til feilen ikke kan avdekkes:

Slå av apparatet og ring teknisk assistanse. IKKE TUKLE MED APPARATET.

Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle unøyaktigheter som skyldes trykking eller transkribering i denne brosjyren. Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer på produktet etter behov, inkludert forbrukerinteressene, uten at det har noen innvirkning på egenskaper som er knyttet til sikkerhet eller funksjon.

6. BESKYTTELSE AV MILJØET



Enheten er merket iht. direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). WEEE omfatter både forurensende stoffer (som kan skade miljøet) og grunnkomponenter (som kan gjenbrukes).

WEEE krever spesialbehandling for å sikre at alle miljøfarlige stoffer fjernes og avhendes forskriftsmessig, samtidig som alt gjenvinnbart materiale tas vare på.

Ved å følge enkelte grunnleggende retningslinjer kan du som forbruker gi et viktig bidrag til at WEEE ikke blir et miljøproblem:

- WEEE skal ikke behandles som husholdningsavfall.
- WEEE skal leveres inn til angitte innsamlingssteder som driftes av kommunen eller en sertifisert aktør. I mange land er det mulig å få større WEEE hentet hjemme.
- Når du kjøper en ny enhet, vil du ha mulighet til å returnere den gamle enheten til forhandleren uten ekstra kostnad – forutsatt at den gamle enheten er av tilsvarende type og har de samme funksjonene som den nye.

Samsvarserklæring: Dette apparatet er, i de delene som er ment å komme i kontakt med mat, i samsvar med reguleringene fastsatt i EØFdirektivene 89/109.

Apparatet er i samsvar med Europadirektivet 2009/142/EC (GAD) og fra 21/04/2018 med Gas Appliances Regulation 2016/426 (GAR).

Ved å plassere merket på produktet, bekrefter vi at dette produktet innfrir alle relev ante og lovpålagte europeiske sikkerhets-, helse- og miljøkrav.

Tabell 1

Brennerplate	4 Gass
Brenner	Aux/2SR/R
Type	UH60ML
FFD	JA
Aux 1kW	1
Sr 1,75 kW	2
R 2,7 kW	1
Nominell varmeinput	7,2 kW
G20/20 mbar	686 l/h
G30/28-30 mbar	524 g/h
Installasjonsklasse	3
Spenning V/Frekvens Hz	220-240 V/ 50/60 Hz
Elektrisk inngangseffekt	1
Elektrisk antenning	JA
Produktmål	595x510

Dette produktet er laget for ikke-profesjonell bruk, altså for bruk i hjemmet.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Odporúčame vám, aby ste si návod na použitie a inštaláciu ponechali pre možné použitie v budúcnosti, a pred inštaláciou varnej dosky si poznačte jej sériové číslo pre prípad, že budete potrebovať pomoc popredajného servisu. **VAROVANIE:** spotrebič a jeho prístupné časti sú počas prevádzky horúce. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli vyhrievacích prvkov. Deti do 8 rokov sa pri zariadení nesmú zdržiavať vôbec, ak nie sú pod neustálym dohľadom.

VAROVANIE: používajte iba chrániče varnej dosky navrhnuté výrobcom spotrebiča určeného na varenie alebo určené výrobcom spotrebiča v návode na použitie ako vhodné pomôcky alebo chrániče varnej dosky zabudované do spotrebiča. Použitie nevhodných chráničov môže spôsobiť nehody.

VAROVANIE: pri príprave pokrmov s tukmi alebo olejmi nenechávajte varnú dosku bez dozoru, pretože je to nebezpečné a hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru. **NIKDY** sa nesnažte uhasiť oheň vodou, ale spotrebič vypnite, a potom plameň zakryte napríklad vekom alebo požiarnou dekou.

VAROVANIE: nebezpečenstvo vzniku požiaru: na varných povrchoch neuchovávajte žiadne predmety.

VAROVANIE: ak je povrch prasknutý, nedotýkajte sa skla a vypnite spotrebič, aby ste zabránili možnosti úrazu elektrickým prúdom.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie než 8 rokov a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a ak chápu nebezpečenstvá s ním súvisiace. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať. Čistenie a bežnú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

UPOZORNENIE: na proces varenia sa musí dohliadať. Pri príprave jedla s krátkou dobou varenia na jedlo nepretržite dohliadajte.

Odporúčame, aby sa deti nezdržiavali v blízkosti varných zón, keď sú zapnuté, alebo keď sú vypnuté, ale indikátor zvyškového tepla ešte svieti, aby nemohlo dôjsť k vážnemu popáleniu.

Tento spotrebič nie je určený na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.

Nepozerajte sa do halogénového zdroja svetla prvkov varnej dosky (ak je nimi prístroj vybavený).

Zapojte napájací kábel, ktorý znesie napätie, prúd a zaťaženie uvedené na štítku a na ktorom je vhodný uzemňovací kontakt. Elektrická zásuvka musí byť vhodná pre zaťaženie uvedené na štítku a musí obsahovať funkčný uzemňovací kontakt.

Uzemňovací vodič má žltó-zelenú farbu. Tento úkon smie vykonávať iba vhodne vyškolený odborník. Ak zásuvka nie je vhodná pre zástrčku

namontovanú na spotrebiči, požiadajte kvalifikovaného elektrikára, aby vám vymenil zásuvku. Zástrčka aj zásuvka musia zodpovedať požiadavkám noriem platných v krajine inštalácie. Zapojenie do elektrickej siete sa môže robiť aj nainštalovaním prerušovača prúdu medzi spotrebič a zdroj napájania, ktorý znesie maximálne zapojené zaťaženie a spĺňa požiadavky platných predpisov.

Žltó-zelený vodič nesmie byť prerušený stýkačom. Zásuvka alebo stýkač musia ostať po zapojení spotrebiča prístupné.

Spotrebič sa bude musieť dať odpojiť vytiahnutím kábla z prístupnej zásuvky alebo zabudovaným spínačom, pokiaľ je spotrebič zapojený do elektrickej siete nastalo podľa platných noriem.

Ak došlo k poškodeniu napájacieho kábla, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo obdobne spôsobilé osoby, aby nedošlo k nebezpečenstvám. Uzemňovací vodič (žltó-zelený) musí byť na strane s blokom koncoviek dlhší ako 10 mm. Časť vnútorných vodičov by mala zodpovedať výkonu absorbovanému varnou doskou (uvedené na štítku). Napájací kábel musí byť typu HO5V2V2-F.

Nekladte na dosku kovové predmety, ako sú nože, vidličky, lyžičky a pokrievky. Mohli by sa zohriať.

Na vyhrievacie zóny sa nesmie klásť alobal a plastové nádoby.

Po každom použití je potrebné varnú dosku očistiť, aby sa zabránilo hromadeniu nečistôt a mastnoty. Ak ich tam necháte, pri ďalšom použití varnej dosky sa znova pečú a pália, čo spôsobuje vznik dymu a nepríjemného zápachu, nehovoriac o riziku šírenia požiaru.

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte parný alebo vysokotlakový postrek.

Vyhrievacích zón sa nedotýkajte keď sú zapnuté ani určitý čas po ich použití.

Jedlo nikdy nevarte priamo na sklokeramickej varnej doske.

Vždy používajte vhodný riad. Hrniec položte vždy do stredu používanej varnej zóny.

Na ovládací panel nič neukladajte. Varnú dosku nepoužívajte ako pracovnú plochu. Povrch varnej dosky nepoužívajte ako krájaciu dosku.

Nad varnou doskou neuchovávajte ťažké predmety. Ak spadnú na varnú dosku, môžu ju poškodiť.

Varnú dosku nepoužívajte na uchovávanie žiadnych

predmetov. Riad po varnej doske neposúvajte.

Na prevádzku spotrebiča pri menovitých frekvenciách sa nevyžaduje žiadna dodatočná

Prevádzka/nastavenie.

1. POKYNY PRE PRACOVNÍKA VYKONÁVAJÚCEHO INŠTALÁCIU

INŠTALÁCIA DOMÁCEHO SPOTREBIČA MÔŽE BYŤ VEĽMI ZLOŽITÁ A AK SA NEVYKONÁ SPRÁVNE, MÔŽE VÁŽNE OHROZIŤ BEZPEČNOSŤ SPOTREBITELĽA. PRETO BY TÚTO ÚLOHU MALA VYKONAŤ ODBORNE SPÔSOBILÁ OSOBA, KTORÁ JU VYKONÁ V SÚLADE S PLATNÝMI TECHNICKÝMI PREDPISMI. AK NAPRIEK TOMUTO ODPORÚČANIU VYKONÁ INŠTALÁCIU NEKVALIFIKOVANÁ OSOBA, VÝROBCA ODMIETA AKÚKOL'VEK ZODPOVEDNOSŤ ZA TECHNICKÉ PORUCHY, BEZ OHĽADU NA TO, ČI SPÔSOBÍ ŠKODU NA MAJETKU ALEBO ZRANENIE OSÔB.

1.1. ZABUDOVANIE

Varná doska sa dá nainštalovať do každej pracovnej dosky, ktorá odoláva teplu po teplotu 100 °C a má hrúbku 25–45 mm. Rozmery výrezu, ktorý treba vyrezať do pracovnej dosky sú na obrázku 2.

Pokiaľ je medzi zabudovanou varnou doskou a skrinkou pod ňou prístupný priestor, vložte pod varnú dosku platňu z izolačného materiálu (z dreva alebo z podobného materiálu) (obrázok 3).

Ak je varná doska upevnená na niektorej strane vedľa kuchynskej skrinky, vzdialenosť medzi varnou doskou a skrinkou musí byť aspoň 15 cm (pozri obrázok 4); zatiaľ čo vzdialenosť medzi varnou doskou a zadnou stenou musí byť aspoň 50 mm. Vzdialenosť medzi varnou doskou a inou jednotkou alebo spotrebičom, ktorý je umiestnený nad varnou doskou (napr. odsávač pár), musí byť aspoň 70 cm (obrázok 4).

Kovové objekty nachádzajúce sa v zásuvke môžu v dôsledku opätovnej cirkulácie vzduchu dosahovať vysoké teploty. Preto sa odporúča použiť drevenú vložku.

Dôležité – Ilustrácia na obrázku 1 zobrazuje spôsob aplikácie tesniaceho prípravku.

Varná doska je upevnená dodanými upevňovacími svorkami, ktoré sa montujú do otvorov na základni jednotky.

Ak je varná doska 60 cm upevnená nad rúrou, ktorá nie je vybavená chladiacim systémom s ventilátorom, odporúča sa pripraviť na kuchynskej skrinke, v ktorej je zabudovaná varná doska, otvory na zaistenie správnej cirkulácie vzduchu.

Veľkosť otvorov musí byť aspoň 300 cm² a musia byť umiestnené ako na obrázku 5.

1.2. VHODNÉ UMIESTNENIE

Tento spotrebič sa musí nainštalovať v súlade s platnými predpismi a smie sa používať iba na dobre vetranom mieste. Pred inštaláciou alebo používaním tohto spotrebiča si pozorne prečítajte tieto pokyny. Plynom napájaný varný spotrebič produkuje v mieste inštalácie teplo a vlhkosť. Preto by ste mali zaistiť správne vetranie tak, že necháte otvorené všetky prirodzené vetracie otvory alebo inštaláciu odsávača pár. Intenzívne a predĺžené používanie spotrebiča si môže vyžadovať mimoriadne vetranie, ako napríklad otvorenie okien alebo zvýšenie rýchlosti elektrického ventilátora, pokiaľ máte ventilátor alebo odsávač k dispozícii.

Ak sa odsávač pár nedá nainštalovať, treba upevniť na vonkajšiu stenu alebo okno elektrický ventilátor, ktorý zaistí vhodné vetranie.

Elektrický ventilátor musí byť schopný zaistiť výmenu vzduchu v kuchyni každú hodinu 3–5-krát. Pracovník vykonávajúci inštaláciu musí dodržiavať príslušné vnútroštátne normy.

2. ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE (LEN PRE SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO)

Varovanie – spotrebič musí byť uzemnený.

Toto zariadenie je určené len na používanie v domácnosti. Zapojenie do elektrickej siete musí urobiť kvalifikovaný elektrikár, ktorý zaistí, že budú dodržané všetky platné predpisy.

Spotrebič sa smie pripojiť iba vo vhodnom prístupovom mieste, 3-kolíkova 13 amp zástrčka/zásuvka nie je vhodná. Musí sa použiť dvojpolový spínač a obvod musí mať vhodnú ochranu poistkou.

Ďalšie detaily o požiadavkách na elektrické napájanie jednotlivých výrobkov nájdete v návode na použitie a na výrobnom štítku spotrebiča. V prípade zabudovania výrobku by ste mohli potrebovať dlhší kábel ako je dodaný, pričom musíte použiť vhodný typ odolný tepla.

Elektrické káble spotrebiča treba zapojiť k elektrickej sieti nasledujúcim spôsobom:

PRIPOJTE

Zeleno-žltý vodič

Modrý vodič

Hnedý vodič

KU KONCOVKE S UZEMNENÍM

Vodič uzemnenia

Neutrálny vodič

Vodič pod napätím

Poznámka: Neodporúčame používať zariadenie na rozptýľ zvodových prúdov so spotrebičmi na varenie nainštalovanými v miestach zvodov, pretože by sa mohli vyskytnúť „problémy s prerušením obvodov“. Znovu vám pripomínáme, že spotrebič musí byť správne uzemnený, výrobca odmieta každú zodpovednosť v prípade nesprávneho elektrického zapojenia spotrebiča.

2.1. ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

Skontrolujte údaje na výrobnom štítku, ktorý sa nachádza na vonkajšej strane jednotky, aby sa zaistilo, že napájacie a vstupné napätie je vhodné pre spotrebič.

Pred zapojením skontrolujte systém uzemnenia.

Podľa platných predpisov musí byť spotrebič uzemnený. Ak tento predpis nie je splnený, výrobca nebude zodpovedať za žiadny osobný úraz ani škodu na majetku. Ak zástrčka ešte nie je nainštalovaná, nainštalujte zástrčku vhodnú pre zaťaženie uvedené na výrobnom štítku. Vodič uzemnenia má žltó-zelenú farbu. Zástrčka musí byť vždy prístupná.

Keď je varná doska pripojená priamo k elektrickej sieti, musíte nainštalovať stýkač, ktorý preruší elektrický obvod.

Ak je elektrický napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť kvalifikovaný technik, aby sa predišlo potenciálnemu riziku.

Vodič uzemnenia (zeleno-žltej farby) musí byť aspoň o 10 mm dlhší ako vodič pod napätím a neutrálny vodič.

Prierez použitého vodiča musí byť vhodný vzhľadom na príkon varnej



Ak spotrebič nie je vybavený elektrickým napájacím káblom a zástrčkou alebo iným zariadením na odpojenie od elektrickej napájacej siete s oddelením kontaktov na všetkých póloch, ktoré poskytujú úplné odpojenie v podmienkach prepätia kategórie III, pokyny musia uvádzať, v elektrickom okruhu musia byť nainštalované zariadenia na odpojenie v súlade s elektrickými normami o zapájaní spotrebičov.

2.2. PLYNOVÁ PRÍPOJKA

Tieto pokyny sú pre kvalifikovaného pracovníka, pričom sa musia dodržať príslušné platné vnútroštátne normy. (Iba pre Spojené kráľovstvo: podľa platných predpisov musí plynovú prípojku/uviedenie spotrebiča do prevádzky musí vykonať plynárenský technik podľa platných noriem)

Všetky práce sa musia urobiť, kým je odpojené elektrické napájanie. Na štítku s technickými údajmi na varnej doske je uvedený typ plynu, pre ktorý je varná doska určená. Zapojenie k rozvodu plynu alebo k plynovej tlakovej nádobe sa smie urobiť až po skontrolovaní, či je varná doska nastavená pre typ plynu, ktorý sa bude privádzať. Ak nie je varná doska správne nastavená, pozrite si pokyny v nasledujúcich odsekoch s návodom na zmenu nastavenia plynu.

V prípade skvapalneného plynu (tlaková fľaša) použite regulátory tlaku spĺňajúce požiadavky vnútroštátnych noriem.

Používajte iba rúrky, podložky a tesniace podložky, ktoré spĺňajú požiadavky príslušných platných vnútroštátnych noriem.

Pre niektoré modely sa dodáva kónická spojka určená na inštaláciu v krajinách, kde je tento typ spojky povinný; na obrázku 8 je označené, ako rozoznať rôzne druhy spojok (CY = cylindrická, CO = kónická). V každom prípade treba cylindrickú časť spojky pripojiť k varnej doske.

Pri zapojení varnej dosky k prívodu plynu použitím ohybných hadičiek sa uistite, že maximálna dĺžka hadičky nepresiahne 2 metre.

Ohybnú hadičku treba upevniť tak, aby sa nedostala do kontaktu s pohyblivými dielmi kuchynskej linky (napr. so zásuvkou) a neprechádzala cez žiadny priestor, kde sa môže stlačiť/zalomiť alebo ináč poškodiť.

Aby ste predišli každému potenciálnemu poškodeniu varnej dosky, nainštalujte varnú dosku dodržaním nasledujúceho postupu (obrázok 6):

1) Podľa ilustrácie zostavte diely v nasledujúcom postupe:

A: 1/2 zástrčkový cylindrický adaptér

B: 1/2 tesnenie

C: 1/2 zásuvkový plynový kónický-cylindrický alebo cylindrickýcylindrický adaptér

2) Utiahnite spoje skrutkovačom, pričom nezabudnite ohnúť hadičky do správnej polohy.

3) Pripevnite spoj C k rozvodu plynu pevnou medenou rúrkou alebo ohybnou rúrkou z nehrdzavejúcej ocele.

DÔLEŽITÉ: vykonajte konečnú kontrolu, či na hadičkách nedochádza k únikom, použite mydlovú vodu. **NIKDY NEPOUŽÍVAJTE PLAMEN.** Okrem toho sa uistite, že ohybná hadička nepríde do kontaktu s pohyblivými dielmi skrinky (napr. zásuvkou) a že nie je v polohe, v ktorej by sa mohla poškodiť.

Varovanie: Pokiaľ by ste v blízkosti varnej dosky zacítili pach plynu, vypnite spotrebič, prívod plynu a zavolajte servis. Úniky nekontrolujte Otvoreným plameňom.

2.3. PRISPÔSOBENIE VARNEJ DOSKY PRE RÔZNE DRUHY PLYNU

Pri prispôsobení varnej dosky odlišným druhom plynu dodržte nasledujúce pokyny:

- Odstráňte mriežky a horáky.
- Vsuňte šesťhranný skrutkovač (7 mm) do držiaka horáka (obrázok 7).
- Odskrutkujte vstrekovač a vymeňte ho za iný, vhodný pre používaný plyn (pozrite si tabuľku typov plynu).

2.4. REGULÁCIA MINIMÁLNEHO PLAMEŇA

Po zapálení horákov otočte ovládač na minimálne nastavenie a potom vyberte gombík (dá sa jednoducho vybrať miernym zatlačením).

Použitím malého skrutkovača typu „Terminal“ môžete nastaviť regulačnú skrutku ako na obrázku 9. Otočením skrutky v smere hodinových ručičiek sa prietok plynu znižuje, otočením proti smeru hodinových ručičiek sa prietok zvyšuje – Použitím tohto nastavenia sa dosiahne plameň s výškou približne 3 až 4 mm a potom vráťte ovládací gombík na miesto.

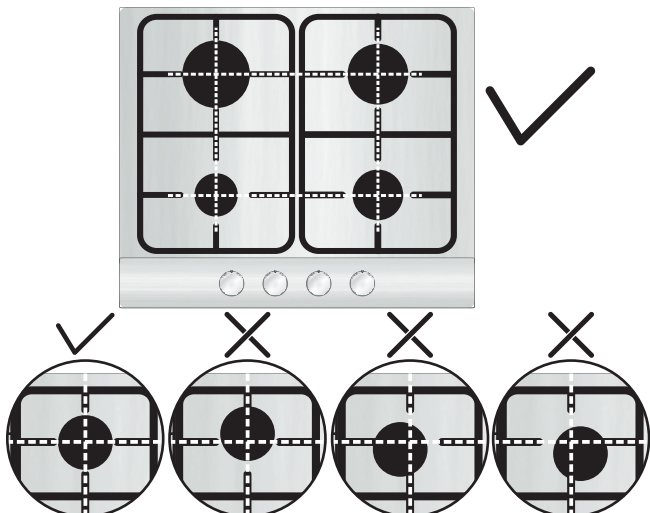
Pokiaľ máte k dispozícii LPG, skrutku na nastavenie minimálneho plameňa musíte otočiť (v smere hodinových ručičiek) do maximálnej polohy.

Keď ste urobili nové nastavenie plynu, vymeňte starý výrobný štítok na spotrebiči za nový (dodaný s varnou doskou), vhodný pre typ plynu, na ktorý ste nastavili varnú dosku.

3. POUŽITIE VARNEJ DOSKY – POKYNY PRE POUŽÍVATEĽA

Tento spotrebič sa smie používať iba na určené účely, na prípravu jedál v domácnosti. Akékoľvek iné použitie sa bude používať za nesprávne a preto nebezpečné. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody a straty spôsobené nesprávnym použitím.

Pred použitím horáka sa uistite, že obvod mriežky sa nachádza nad stredom horáka tak, ako je znázornené na obrázku. Ak používate liatinové mriežky, nachádza sa označenie polohy mriežky v spodnej časti. Uistite sa, že sa presná mriežka používa v správnej polohe.



3.1. POUŽITIE PLYNOVÉHO HORÁKA

Ak chcete zapáliť horáky, približte sa zápalkou k horáku, stlačte a otočte ovládací gombík proti smeru hodinových ručičiek.

Ak ste horáky nepoužívali niekoľko dní, pred zapálením horáka počkajte niekoľko sekúnd, aby sa tým sa odstráni všetok vzduch ešte prítomný v rúrkach. Pri spotrebičoch vybavených elektronickým zapáľovaním vykonajte nasledujúce:

• Zatlačte gombík a otočte ho proti smeru hodinových ručičiek na symbol zapáľovania.

• Horák zapáľte stlačením tlačidla s iskrou.

Pri varných doskách vybavených automatickým zapáľovaním jednoducho zatlačte a otočte gombík na symbol zapáľovania.

Systém zapáľovania bude generovať iskry, kým podržíte stlačený ovládací gombík. Ak sa horák nezapáli do 5 sekúnd, otočte gombík do polohy 0 a zopakujte úkon. Pri modeloch vybavených bezpečnostným viečkom (ktorý uzavrie prívod plynu po náhodnom zhasnutí plameňa) sa horáky zapália vyššie opísaným postupom, v každom prípade však dávajte pozor. Pred zapnutím varnej dosky sa uistite, že horáky a viečka horákov sú umiestnené správne na mieste.

Varovanie: Ak do spotrebiča neprúdi elektrina, na zapálenie horáka použite zapáľovač.

- Zatlačte gombík a otočte ho proti smeru hodinových ručičiek na symbol zapáľovania.

- Držte gombík stlačený a pomocou zapáľovača zapáľte horák. Po zapálení držte gombík stlačený ešte ďalších 5 sekúnd.

VŠEOBECNÉ ODPORÚČANIA

S cieľom dosiahnutia č najlepších výsledkov používajte varné nádoby s plochým dnom. Veľkosť plochy by mala zodpovedať plynovému horáku podľa nasledujúcich údajov. Tabuľka A.

Typ horáka	Ř panvice/ hrnce (cm)	Výkon (kW)	G20 / 20 mbar (metán)	G30/28-30 mbar (LPG)
AUX Pomocný	10 - 18	1,00	95 l/h	73 g/h
SR Stredne rýchly	12 - 22	1,75	167 l/h	127 g/h
R Rýchly	16 - 26	2,70	257 l/h	196 g/h

Tabuľka A

Pri menších nádobách treba plynový horák nastaviť tak, aby plameň nepresahoval cez dno nádoby. Nemali by ste používať nádoby s konkávnymi ani konvexnými dnami.

VAROVANIE: Ak plameň náhodne zhasne, otočte gombík do vypnutej polohy a nepokúšajte sa horák znovu zapáliť skôr ako o 1 minútu.

Pokiaľ sa bude gombík po rokoch otáčať ťažšie, budete ho musieť namazať.

Takýto úkon smie vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

4. ÚDRŽBA A ČISTENIE

Pred vyčistením varnej dosky sa uistite, že spotrebič vychladol. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky alebo (pri priamom zapojení do siete) vypnite elektrické napájanie.

Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Nikdy nepoužívajte abrazívne, korozívne, bieliace čistiace prípravky ani kyseliny. Vyhýbajte sa tomu, aby sa nejaká kyslá alebo alkalická látka (citrón, ovocná šťava, ocot a pod.) dostala na smaltovaný, lakovaný alebo antikorový povrch.

Pri čistení smaltovaných, lakovaných alebo chrómovaných častí používajte teplú vodu so saponátom alebo jemný čistiaci prípravok. Na povrchoch z nehrdzavejúcej ocele používajte vhodný čistiaci roztok.

Horáky sa môžu čistiť vodou so saponátom. Ak chcete obnoviť ich pôvodný lesk, používajte čistiace prípravky určené na čistenie antikora v domácnosti. Po čistení horáky osušte a znovu nasadte.

Je dôležité, aby ste horáky nasadili znovu správne na miesto.

Chrómované mriežky a horáky

Chrómované mriežky a horáky majú pri používaní tendenciu meniť farbu. Funkčnosť varnej dosky sa tým neovplyvní.

Naše servisné stredisko vám podľa potreby poskytne náhradné diely.

5. POPREDAJNÁ STAROSTLIVOSŤ

Predtým, ako zavoláte servisného technika, skontrolujte nasledujúce:

- či je zástrčka správne zapojená a vybavená poistkou;
- či nie je prerušený prívod plynu.

Ak neviete zistiť poruchu:

Vypnite spotrebič a zavolajte servisné stredisko. NA SPOTREBIČI NEROBTE ŽIADNE ÚPRAVY.

6. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Toto zariadenie je označené podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). OEEZ obsahuje znečisťujúce látky (ktoré môžu mať negatívny dopad na životné prostredie) a základné komponenty (ktoré je možné opätovne použiť). Je dôležité, aby sa s OEEZ manipulovalo ako so špeciálnym odpadom, aby sa odstránili a správne zlikvidovali všetky znečisťujúce látky a aby sa zhodnotili a recyklovali všetky materiály.

Jednotlivci môžu zohrávať dôležitú rolu pri zabezpečovaní toho, aby sa z OEEZ nestal problém životného prostredia; potrebné je dodržiavať niekoľko základných pravidiel:

- S OEEZ sa nesmie nakladať ako s domovým odpadom.
- OEEZ je potrebné odovzdať na príslušných zberných miestach spravovaných obcou alebo registrovanými spoločnosťami. V mnohých krajinách sa vykonáva vyzdvihnutie veľkého OEEZ v domácnostiach.
- Keď si kúpite nové zariadenie, staré môžete vrátiť predajcovi, ktorý je povinný vyzdvihnúť ho bezplatne systémom jedného starého zariadenia za jedno nové zariadenie ekvivalentného typu a s rovnakými funkciami ako má odovzdávané zariadenie.

Vyhlásenie o zhode: Čo sa týka častí, ktoré majú prichádzať do styku s potravinami, toto zariadenie spĺňa predpisy stanovené v smerniciach EHS 89/109.

Spotrebič spĺňa požiadavky európskej smernice 2009/142/ES (GAD) a od 21.04.2018 s nariadením pre plynové spotrebiče 2016/426 (GAR).

Označením tohto výrobku značkou potvrdzujeme zhodu so všetkými relevantnými európskymi bezpečnostnými, zdravotnými a environmentálnymi požiadavkami, ktoré sa v právnych predpisoch vzťahujú na tento výrobok.

Výrobca nezodpovedá za žiadne nepresnosti obsiahnuté v tejto brožúre spôsobené chybami tlače alebo prepisu. Vyhradzuje si právo vykonať zmeny na výrobkoch podľa potreby, vrátane zlepšení v záujme spotreby bez toho, aby došlo k negatívnemu ovplyvneniu Bezpečnostných alebo funkčných charakteristík spotrebiča.

Tabuľka 1

Doska horáka	4 Gas
Horák	Aux/2SR/R
Typ	UH60ML
FFD	ÁNO
Aux 1kW	1
Sr 1,75 kW	2
R 2,7 kW	1
Nominálny tepelnýv stup	7,2 kW
G20/20 mbar	686 l/h
G30/28-30 mbar	524 g/h
Trieda inštalácie	3
Napätie V / frekvencia Hz	220-240 V/ 50/60 Hz
Elektrickýprík on	1
Elektrické zapaľovanie	ÁNO
Rozmery produktu	595x510

Tento spotrebič bol navrhnutý na prípravu jedál v domácnosti, nie v komerčnom prostredí.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Vi rekommenderar att du behåller installations- och användarinstruktionerna för senare referens och innan du installerar hållen noterar du serienummeret om du behöver hjälp från kundservice. **VARNING!** Apparaten och dess tillgängliga delar är heta vid användning. Du bör vara försiktig så att du inte vidrör värmeelementen. Barn under 8 år måste hållas borta från apparaten om de inte övervakas kontinuerligt.

VARNING! Använd endast hållskydd som konstruerats av apparatens tillverkare eller som anges som lämpliga av apparatens tillverkare i bruksanvisningen eller hållskydd som ingår i apparaten. En användning av olämpliga skydd kan leda till olyckor.

VARNING! Obevakad matlagning på en spishäll med fett eller olja kan vara farligt och kan leda till brand. Försök **ALDRIG** att släcka en eld med vatten, utan stäng av apparaten och täck sedan över flammen med t.ex. ett lock eller en brandfilt.

VARNING! Brandrisk: förvara inte föremål på matlagningshällarna.

VARNING! Om ytan är sprucken, rör inte glaset och stäng av apparaten för att undvika risk för elstötar.

Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med brist på erfarenhet och kunskap under förutsättning att de får tillräcklig tillsyn eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och att de förstår de faror som är inblandade. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn utan tillsyn.

FÖRSIKTIG! Var alltid närvarande under matlagningen. En kortvarig matlagning måste kontinuerligt övervakas.

Det rekommenderas starkt att hålla barnen borta från kokzonerna medan de används eller när de är avstängda, så länge som indikatorn för spillvärme är aktiverad för att förhindra risk för allvarliga brännskador.

Denna apparat är inte avsedd att användas med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.

Om den är närvarande, stirra inte in i halogenlampor på spishällens element.

Anslut en stickkontakt till elkabeln som klarar den spänning, ström och belastning som anges på märkplåten och har en jordledare. Eluttaget måste vara lämpat för den belastning som anges på märkplåten och ha en ansluten och fungerande jordledare. Jordledaren är gul/grön. Detta moment ska utföras av en behörig elektriker. Om eluttaget och apparatens stickkontakt inte är kompatibla med varandra ska

du be en behörig elektriker byta ut eluttaget mot ett annat av lämplig typ. Stickkontakten och eluttaget måste uppfylla gällande standarder i installationslandet. Anslutningen till strömkällan kan även utföras genom att installera en flerpoleg brytare mellan apparaten och strömkällan som klarar max.

Ansluten belastning och följer gällande bestämmelser. Den gul/gröna jordledaren får inte avbrytas av brytaren. Eluttaget eller den flerpolega brytaren som används för anslutningen ska vara lättåtkomliga när apparaten är installerad.

Frånkopplingen kan utföras genom att stickkontakten är åtkomlig eller genom att det installeras en strömbrytare i det fasta kablaget i enlighet med gällande ledningsdragningsbestämmelser.

Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicetekniker eller liknande Kvalificerad person för att undvika fara.

Jordledaren (gul-grön) måste vara längre än 10 mm på terminalblockets sida. Sektionen med interna ska vara lämplig för kraften som absorberas av spishällen (anges på etiketten). Elkabeln måste vara av typ HO5V2V2-F.

Lägg inte metallföremål såsom knivar, gafflar, skedar eller lock på spisen. De kan bli heta.

Aluminiumfolie och plastpannor får inte placeras i värmezoner.

Efter varje användning krävs en viss rengöring av spishällen för att förhindra uppbyggnad av smuts och fett. Om det lämnas kvar när kokkärlet används uppstår brännskador som avger rök och obehaglig lukt, för att inte tala om riskerna för brand.

Använd aldrig ånga eller högtrycksspray för att rengöra apparaten.

Rör inte vid värmezoner vid användning eller en stund efter att de har använts.

Tillaga aldrig mat direkt på glaskeramikhällen.

Använd alltid lämpliga köksredskap. Placera alltid pannan i mitten av enheten som du använder under matlagningen.

Placera inget på kontrollpanelen. Använd inte spishällen som arbetsyta. Använd inte ytan som skärbräda.

Placera inte några tunga föremål på spishällen. Om de faller på spishällen kan de orsaka skador.

Använd inte spishällen för förvaring av några föremål. Dra inte köksredskap över hällen. Ingen ytterligare åtgärd/inställning krävs för att använda apparaten vid de nominella frekvenserna.

1. INSTRUKTIONER FÖR INSTALLERAREN

DET KAN VARA KOMPLICERART ATT INSTALLERA EN HUSHÅLLSAPPARAT OM DET INTE GÖRS KORREKT OCH DET KAN ALLVARLIGT PÅVERKA KONSUMENTENS SÄKERHET. AV DETTA SKÅL BÖR UPPGIFTEN GÖRAS AV EN YRKESKVALIFICERAD PERSON I ENLIGHET MED GÄLLANDE TEKNISKA FÖRESKRIFTER. OM DETTA RÅD IGNORERAS OCH INSTALLATIONEN UTFÖRS AV EN OKVALIFICERAD PERSON, AVSTÅR TILLVERKAREN FRÅN ALLT ANSVAR FÖR EVENTUELLA TEKNISKA FEL PÅ APPARATEN, OAVSETT OM DET LEDER TILL SKADOR PÅ VAROR ELLER PERSONSKADOR.

1.1. INBYGGNAD

Spishällen installeras på vilken bänkskiva som helst som är värmebeständig för en temperatur på 100 °C och som har en tjocklek på 25–45 mm. Måtten på insatsen som ska skäras ut visas i bild 2.

Om det finns ett tillgängligt utrymme mellan den inbyggda spishällen och hålrummet nedanför, bör det sättas en skiljevägg av isolerande material (av trä eller liknande material) (bild 3).

Om spishällen monteras med skåp på vardera sidan måste avståndet mellan spishällen och skåpet vara minst 15 cm (se figur 4) och avståndet mellan spishällen och den bakre väggen måste vara minst 50 mm. Avståndet mellan spishällen och eventuella andra enheter eller apparater ovanför (t.ex. en fläktanordning) måste vara minst 70 cm (bild 4).

Metallföremål som ligger i lådan kan uppnå höga temperaturer på grund av återcirkulerad luft. Det rekommenderas därför att använda en mellanliggande träpanel.

Viktigt! Diagrammet i bild 1 visar hur tätningsmedlet ska appliceras. Spishällen monteras genom att fästa de medföljande fästklämmorna med hålen på enhetens botten.

Om en spis på 60 cm är monterad ovanför en ugn som inte är utrustad med fläktkylsystem rekommenderas att det göra öppningar i de inbyggda möblerna för att säkerställa en korrekt luftcirkulation.

Öppningarnas storlek måste vara minst 300 cm² och placeras enligt Bild 5.

1.2. LÄMPLIG PLATS

Denna apparat måste installeras i enlighet med gällande bestämmelser och får endast användas i ett välventilerat utrymme.

Läs dessa instruktioner innan du installerar eller använder apparaten. En matlagningsanordning som drivs av gas avger värme och fukt där den är installerad. Därför bör du säkerställa god ventilation antingen genom att hålla alla naturliga luftpassager öppna eller genom att installera en fläktanordning med rökutsugning. Intensiv och långvarig användning av apparaten kan kräva extra ventilation, till exempel genom att öppna ett fönster eller att öka hastigheten på den elektriska fläkten, om detta finns.

Om det inte går att installera en fläktanordning ska en elektrisk fläkt monteras på en yttervägg eller ett fönster för att säkerställa tillräcklig ventilation.

Den elektriska fläkten ska kunna göra en fullständig luftbyte i köket 3–5 gånger i timmen. Installatören ska följa relevanta nationella standarder.

2. ELANSLUTNING (ENDAST FÖR STORBRITANNIEN)

Varning! Denna apparat måste jordas

Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk. Anslutning till huvudnätet får endast göras av en behörig elektriker som säkerställer att alla gällande bestämmelser för sådana installationer följs.

Apparaten får endast anslutas till ett lämpligt enkelledaruttag. En kontakt eller ett uttag med 3 stift och 13 ampere är inte lämplig. Det måste finnas en dubbelpolig brytare och kretsen måste ha ett lämpligt säkringsskydd. Mer information om den enskilda produktens energikrav finns i användarinstruktionerna och på apparatens typskylt. När det gäller inbyggda produkter rekommenderar vi att du använder en längre kabel än den som medföljer och du måste använda en lämplig typ som är värmebeständig.

Ledningarna måste anslutas till nätspänningen enligt följande:

ANSLUT TILL ENKELLEDARUTTAG

Grön och gul	Jordledare
Blå kabel	Neutral ledare
Brun kabel	Strömförande ledare

Obs! Vi rekommenderar inte användning av differentialskydd på elektriska matlagningsapparater som är installerade för enkelledaruttag på grund av att det kan "utlösa störningar". Du får återigen en påminnelse om att apparaten måste vara korrekt jordad. Tillverkaren avsägar sig allt ansvar för händelser som uppstår till följd av en felaktig elektrisk installation.

2.1. ELANSLUTNING

Kontrollera uppgifterna på typskylten som sitter på enhetens utsida för att säkerställa att matnings- och ingångsspänningen är lämplig.

Kontrollera jordningssystemet innan du ansluter apparaten.

Denna apparat måste jordas enligt lagen. Om denna föreskrift inte följs är tillverkaren inte ansvarig för personskador eller skador på egendom.

Om det inte redan finns en kontakt ansluten, montera en kontakt som passar den sista som anges på typskylten. Jordledaren är gul/grön.

Kontakten ska alltid vara tillgänglig. När spishällen är direkt ansluten till elförsörjningen måste en kretsbytare monteras.

Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en behörig tekniker för att förhindra eventuella risker.

Jordledaren (grön och gul) måste vara minst 10 mm längre än de strömförande och neutrala ledarna.

Sektionen på den använda kabeln måste ha rätt storlek i förhållande till spishällens absorberade effekt.

Kontrollera typskylten för information om ström och se till att nätsladden är av typen 3 x 0,75 mm² H05 V2V2-F.



Om en apparat inte har en nätsladd och en kontakt eller någon annan anordning för att kunna fränkopplas från nätaggregatet med en kontaktseparation i alla poler som ger fullständig fränkoppling enligt villkoren i överspänningskategori III, ska anvisningarna ange att medel för fränkoppling måste integreras i det fasta kablaget enligt gällande bestämmelser om ledningsdragnig.

2.2. GASANSLUTNING

Dessa instruktioner är för kvalificerad personal. Installation av utrustning måste göras i enlighet med relevanta nationella standarder.

(Endast för Storbritannien: enligt lagen måste gasinstallationen /idrifttagning utföras av en "gassäker" installatör)

Allt arbete måste utföras med elförsörjningen fränkopplad. Typskylten på spishällen anger vilken typ av gas som är avsedd att användas.

Anslutning till gasledningen eller gascylindern bör utföras efter att det har säkerställts att den är reglerad för den typ av gas som den kommer att försörjas med. Om den inte är korrekt reglerad, se instruktionerna i följande avsnitt för att ändra gasinställningen.

För flytande gas (cylindergas) använder du tryckregulatorer som uppfyller gällande nationella standarder.

Använd endast rör, brickor och tätningsbrickor som uppfyller gällande nationella standarder.

För vissa modeller finns en konisk länk utrustad för installation i de länder där denna typ av länk är obligatorisk. I bild 8 visas hur man känner igen de olika typerna av länkar (CY = cylindrisk, CO = konisk). I alla fall måste den cylindriska delen av länken anslutas till spishällen. När du ansluter spishällen till gasförsörjningen med flexibla slangar ser du till att det maximala avståndet som täcks av slangen inte överstiger 2 meter.

Det flexibla röret ska monteras så att det inte kan komma i kontakt med någon rörlig del av skåpenheten (t.ex. en låda) och att det inte passerar genom något utrymme där det kan krossas/brytas eller skadas på något sätt.

För att förhindra eventuella skador på spishällen ska installationen utföras enligt denna sekvens (bild 6):

1) Montera delarna i följd enligt bilden:

A: 1/2 cylindrisk hanadapter

B: 1/2 tätning

C: 1/2 konisk-cylindrisk eller cylindrisk-cylindrisk hanadapter

2) Dra åt fogarna med skruvnyckeln och kom ihåg att vrida rören på plats.

3) Sätt fast fäste C på gasförsörjningen med ett ledningsrör av koppar eller ett flexibelt stålör.

VIKTIGT! Utför en slutlig kontroll om det finns läckor på

röranslutningarna med hjälp av en tvållösning. **ANVÄND ALDRIG EN LÅGA.** Se även till att det flexibla röret inte kan komma i kontakt med någon rörlig del av skåpet (t.ex. en låda) och att det inte ligger på en plats där det kan skadas.

Varning! Om gas detekteras i närheten av denna apparat, stäng av gasförsörjningen till apparaten och ring direkt till ingenjören. Sök inte efter en läcka med öppen låga.

2.3. ANPASSA SPISHÄLLEN TILL OLIKA TYPER AV GAS

Följ anvisningarna för att anpassa spishällen för användning med olika typer av gas:

- Ta bort galler och brännare.
- Sätt in en sexkantnyckel (7 mm) i brännarstödet (bild 7).
- Skruva loss injektorn och byt ut den mot en som är lämplig för den typ av gas som ska användas (se tabellen för gastyper).

2.4. REGLERING AV MINIMILÅGAN

Efter att du har tändt brännarna, vrid reglageknappen till den lägsta inställningen och ta sedan bort reglageknappen (denna tas enkelt bort genom att trycka försiktigt).

Med hjälp av en liten skruvmejsel av typen "Terminal" kan reglerskruven justeras enligt bild 9. Om du vrider skruven medurs minskar gasflödet och vrider du den moturs ökar gasflödet. Använd denna justering för att få en flamma med en längd på ungefär 3 till 4 mm och sätt sedan tillbaka reglageknappen.

När den tillgängliga gasförsörjningen är LPG måste skruven för att ställa in den överksamma lågan vridas (medurs) till ändstoppet.

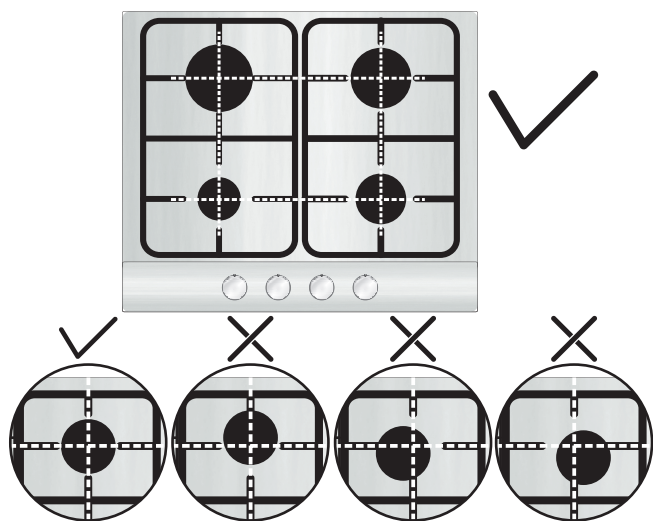
När du har utfört den nya gasregleringen ska du byta ut den gamla gastypskylten på din apparat (levererad med spishällen) mot en som är lämplig för den gastyp som den har reglerats för.

3. ANVÄNDNING AV SPISHÄLLEN – ANVÄNDARINSTRUKTIONER

Denna apparat får endast användas för det ändamål som den är avsedd för, matlagning i hemmet. All annan användning betraktas som olämplig och kan därför vara farlig. Tillverkaren är inte ansvarig för skador eller förluster till följd av felaktig användning.

Innan du använder brännaren ser du till att gallrets perimetrala centrerar brännaren enligt bilden nedan.

Om du använder gjutjärnsgaller anges positionen under det. Se till att exakt galler används i rätt position.



3.1. ANVÄNDA GASBRÄNNARE

För att tända brännarna, placera en koniskt formad tändare nära brännaren, tryck in och vrid reglageknappen moturs.

Om brännarna inte har använts på ett några dagar väntar du i några sekunder innan du tänder brännaren så att all luft som finns i rören kommer ut.

Gör följande för apparater som utrustade med elektronisk tändning:

- Tryck in och vrid reglageknappen moturs till tändningssymbolen.
- Tänd brännaren genom att trycka på den knappen med gnistan.

För spishållar med automatisk tändning trycker du bara in och vrid reglageknappen till tändningssymbolen.

Tändningssystemet fortsätter att generera gnistor så länge som reglageknappen är nedtryckt.

Om brännaren inte tänds inom 5 sekunder vrid du reglageknappen till 0-läget och upprepar åtgärden.

För modeller med säkerhetskran (som stänger av gasflödet om flamma släcks av misstag) tänds brännarna enligt beskrivningen ovan, men man måste vara försiktig.

Se till att brännare och brännarpplattor sitter riktigt på sin plats innan du sätter på gashällen.

Varning! Om det inte finns någon elektricitet i apparaten bör du använda en tändare för att tända brännaren.

- Tryck in och vrid reglageknappen moturs till tändningssymbolen.

- Samtidigt som du trycker in knappen tänds du brännaren med en tändare och håller knappen intryckt i 5 sekunder efter tändningen.

ALLMÄNNARÅD

För bästa resultat använder du kokkärl med plan yta. Ytans storlek ska Matcha gasbrännarens enligt följande. Tabell A.

Brännartyp	Ø panna/ kastrull (cm)	Effekt (kW)	G20/20 mbar (metan)	G30/28-30 mbar (LPG)
AUX Extra	10 - 18	1,00	95 l/h	73 g/h
SR Halvsnabb	12 - 22	1,75	167 l/h	127 g/h
R Snabb	16 - 26	2,70	257 l/h	196 g/h

Tabell A

För mindre kastruller bör gasbrännaren regleras så att lågan inte överlappar kastrullens botten. Du bör inte använda kastruller med konkav eller konvex botten.

WARNING! Om en låga släcks av misstag, vrid vredet till läget AV och vänta i minst 1 minut innan du försöker tända den igen.

Om gasens kranar blir svåra att vrida efter hand måste de smörjas.

Detta får endast utföras av kvalificerade servicetekniker.

4. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Innan du rengör spishällen ser du till att apparaten har svalnat. Ta ur kontakten från uttaget eller (om den är direkt ansluten) stänger du av elförsörjningen.

Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn utan tillsyn.

Använd aldrig slipmedel, frätande rengöringsmedel, blekmedel eller syror. Undvik syror eller alkaliska ämnen (citron, juice, vinäger etc.) på emaljerade, lackerade eller rostfria sektioner.

När du rengör emaljerade, lackerade eller kromdelar använder du varmt tvålatten eller ett icke-kaustiskt rengöringsmedel. För rostfritt stål använder du en lämplig rengöringslösning.

Brännarna kan rengöras med vatten med diskmedel. För att återställa sin ursprungliga glans använder du ett rengöringsmedel för rostfritt stål. Torka av brännarna efter rengöring och sätt tillbaka dem.

Det är viktigt att brännarna sätts tillbaka korrekt.

Kromade galler och brännare

Kromade galler och brännare har en tendens att missfärgas vid användning. Detta påverkar inte spishällens funktioner.

Du kan tillhandahålla reservdelar från vår kundservice för eftervård vid behov.

5. EFTERVÅRD

Innan du ringer ut en servicetekniker, kontrollera följande:

- att kontakten är korrekt införd och ansluten.
- att gasförsörjningen inte är felaktig.

Om felet inte kan bestämmas:

Stäng av apparaten och ring kundservice för eftervård. **GÖR INGA ÄNDRINGAR I APPARATEN.**

6. SKYDD AV MILJÖN



Denna apparat är märkt enligt EU-direktivet 2012/19 /EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). WEEE innehåller både förorenande ämnen (vilket kan ha negativa konsekvenser för miljön) och grundläggande komponenter (som kan återanvändas). Det är viktigt att WEEE behandlas på ett speciellt sätt för att avlägsna och kassera alla föroreningar på rätt sätt och

återvinna och återanvända material.

Individer kan spela en viktig roll för att se till att WEEE inte blir ett miljöproblem. Det är viktigt att följa några grundläggande regler:

- WEEE får inte behandlas som vanligt hushållsavfall.
- WEEE ska lämnas in till lämpliga insamlingsstationer som hanteras av kommunen eller registrerade företag. I många länder kan hämtning i hemmet av stora WEEE vara tillgänglig.
- När du köper en ny apparat kan du returnera den gamla till återförsäljaren som måste ta emot den utan kostnad, förutsatt att utrustningen är av en motsvarande typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.

Intyg om överensstämmelse: Denna utrustning, i de delar som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel, uppfyller bestämmelserna i EEG-direktiv 89/109.

Apparaten uppfyller det europeiska direktivet 2009/142/EG (GAD) och börjar från 21/04/2018 med förordningen om gasdrivna apparater 2016/426 (GAR).

Genom att sätta varumärket på denna produkt bekräftar vi överensstämmelse med alla relevanta europeiska säkerhets-, hälsooch miljökrav som är tillämpliga inom lagstiftningen för denna produkt.

Tillverkaren ansvarar inte för eventuella felaktigheter som härrör från utskrifts- eller kopieringsfel i denna manual. Vi förbehåller oss rätten att vid behov göra ändringar av produkter, inklusive konsumtionsintressen, utan att det påverkar de egenskaper som är relaterade till säkerhet eller funktion.

Tabell 1

Brännarplatta	4 Gas
Brännare	Aux/2SR/R
Typ	UH60ML
FFD	JA
Aux 1kW	1
Sr 1,75 kW	2
R 2,7 kW	1
Nominell värmetillförsel	7,2 kW
G20/20 mbar	686 l/h
G30/28-30 mbar	524 g/h
Installationsklass	3
Spänning V / frekvens Hz	220-240 V/ 50/60 Hz
Elektrisk effekt	1
Elektrisk tändning	JA
Produktdimension	595x510

Denna apparat har utformats för icke-professionell användning, dvs hushållsbruk.

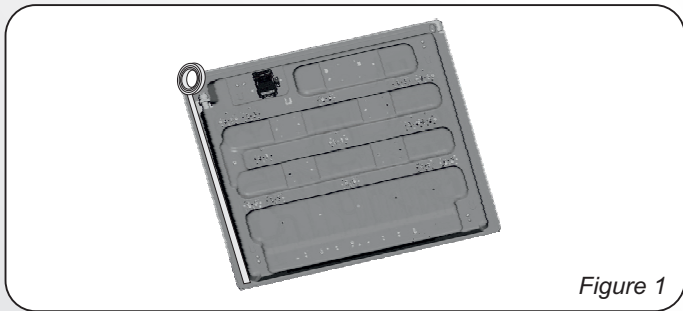


Figure 1

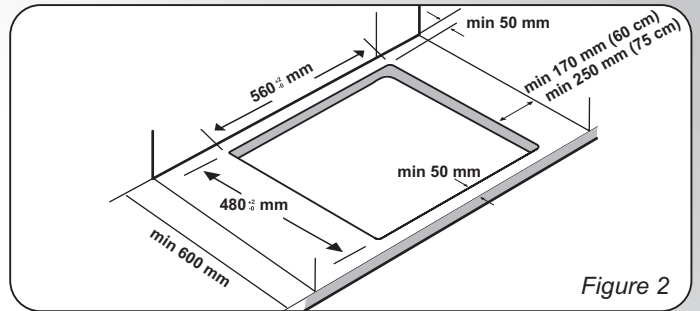


Figure 2

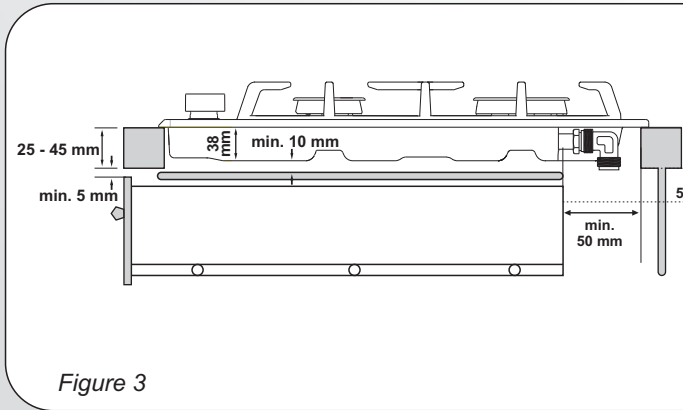


Figure 3

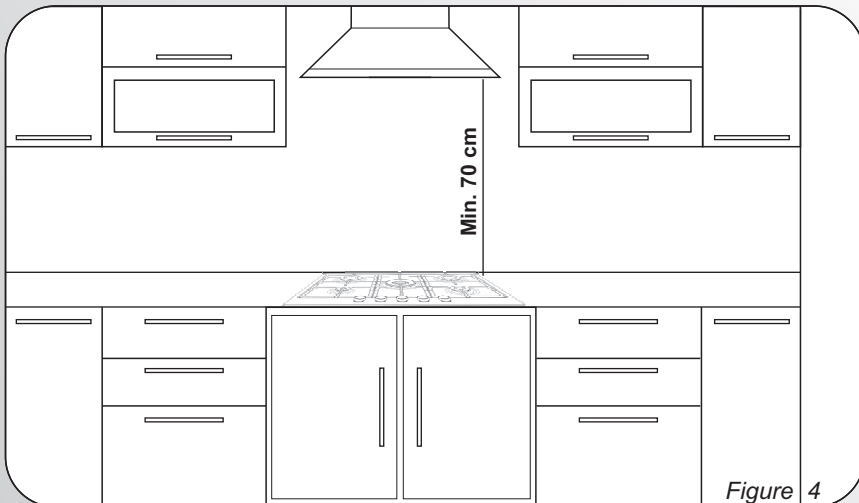
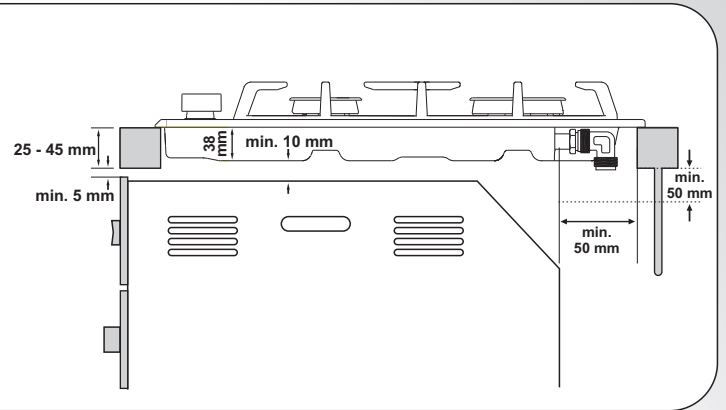


Figure 4

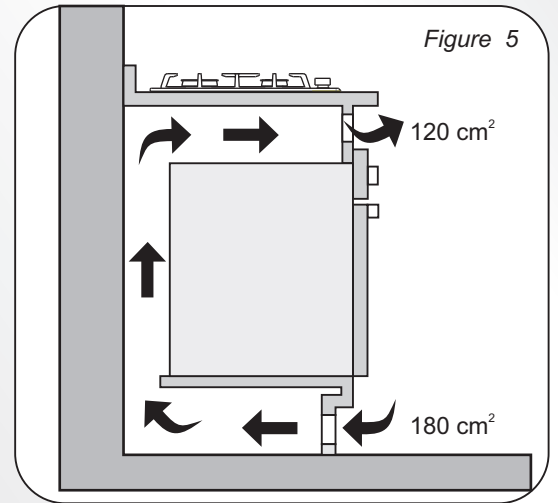


Figure 5

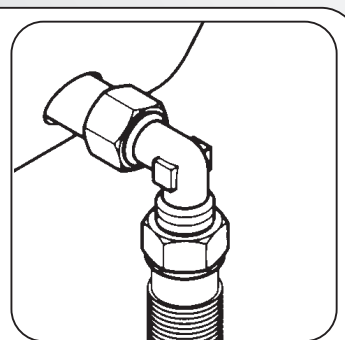
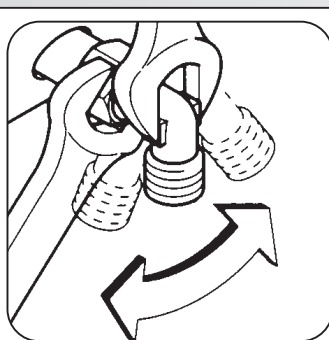
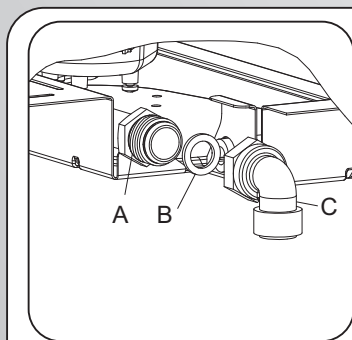


Figure 6

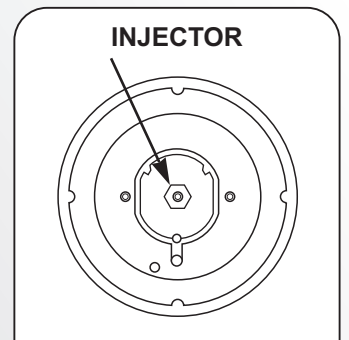


Figure 7

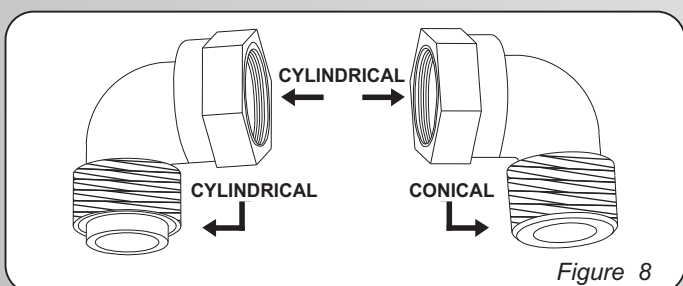


Figure 8

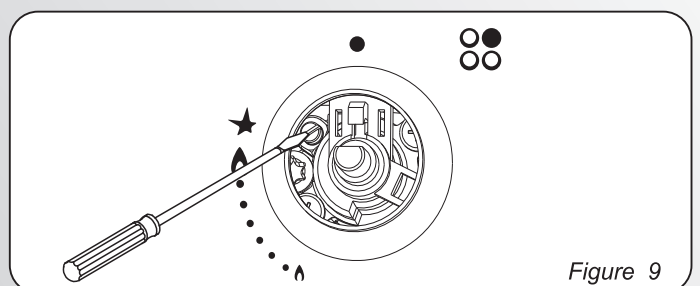
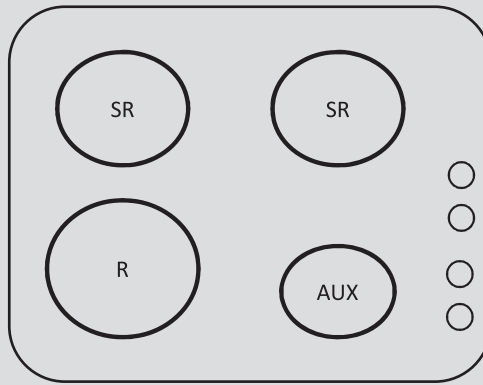


Figure 9



HOBS GAS TYPE

	Gas Type		G20	G20	G25.1	G25.3	G30	G30	G30
	Gas Pressure		20 mbar	25 mbar	25 mbar	25 mbar	29 mbar	37 mbar	50 mbar
Burners	Max (kW)	Min (kW)	Injector NG	Injector NG	Injector NG	Injector NG	Injector LPG	Injector LPG	Injector LPG
			Max - Min	Max - Min	Max - Min	Max - Min	Max - Min	Max - Min	Max - Min
Aux	1	0,3	72X (1Kw-0,3Kw)	70X (1Kw-0,3Kw)	74F1 (1Kw-0,3Kw)	72F1 (1Kw-0,3Kw)	50 (1Kw-0,3Kw)	46 (1Kw-0,34Kw)	43H2 (1Kw-0,39Kw)
Sr	1,75	0,44	97Z (1.75Kw-0.44Kw)	91Z (1.75Kw-0.44Kw)	98Y (1.75Kw-0.44Kw)	102F3 (1.75Kw-0.44Kw)	65 (1.75Kw-0.44Kw)	61 (1.75Kw-0.51Kw)	58M (1.75Kw-0.58Kw)
R	2,7	0,75	109Y (2.7Kw-0.75Kw)	110F3 (2.7Kw-0.75Kw)	125F3 (2.7Kw-0.75Kw)	120F3 (2.7Kw-0.75Kw)	80 (2.7Kw-0.75Kw)	78 (2.7Kw-0.83Kw)	73S (2.7Kw-0.96Kw)

Gas Categories	II2E+3+	II2H3+	II2H3B/P
	G20/G25-20/25 mbar	G20 20 mbar	G20 20 mbar
	G30/31 28-30/37 mbar	G30 28-30mbar	G30/31 30/30 mbar
		G31 37 mbar	
Countries	BE,FR	CY,CZ,GB,GR,IE,IT,PT,SI, ES,TR,CH	BG, HR,DK,EE,FI,LV,LT,NO,RO,SK,SE,CZ,SI,TR

Gas Categories	II2H3B/P	II2EK3B/P	II2HS3B/P	II2E3B/P	II2E3B/P
	G20 20 mbar	G20 20 mbar	G20 25mbar	G20 20 mbar	G20 20 mbar
	G30/31 50/50 mbar	G25.3 25 mbar	G25.1 25 mbar	G30/31 37/37 mbar	G30/31 50 mbar
		G30/31 30/30 mbar	G30/31 30/30 mbar		
Countries	AT,CH	NL	HU	PL	DE

Efficiency Declaration 2014/66/EU

EN 30-2-1			
UH60ML			
SINGLE BURNER EFFICIENCY			
AUX FR	SR RR	SR RL	R FL
-	60 %	60 %	57,6 %
MEDIUM %59,2			



42836369 • 55 gr - A4 • 07.2020 • Rev_0

DK

Fabrikanten er ikke ansvarlig for eventuelle unøjagtigheder som følge af trykfejl eller udskriftsfejl i denne brochure. Vi forbeholder os ret til at foretage Ændringer af produkter efter behov, herunder i forbrugernes interesser, uden at dette berører egenskaber vedrørende sikkerhed eller funktion.

EL

Κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για οποιαδήποτε ανακρίβεια είναι αποτέλεσμα σφαλμάτων στην εκτύπωση ή την μεταφορά που περιέχονται σε αυτό το φυλλάδιο. Διατηρούμε το δικαίωμα να πραγματοποιούμε τροποποιήσεις στα προϊόντα όπως απαιτείται, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων κατανάλωσης, με την επιφύλαξη των χαρακτηριστικών που σχετίζονται με την ασφάλεια ή τη λειτουργία.

FI

Valmistaja ei ole vastuussa mistään epätarkkuudesta, joka aiheutuu tämän esitteen tulostuksessa tai kopioinnissa tapahtuneista virheistä. Varaamme oikeuden suorittaa muutoksia tuotteisiin, mukaan lukien kulutusta koskevat asiat ilman, että tällä on vaikutusta turvallisuutta tai toimintaa koskeviin ominaisuuksiin.

HR

Proizvođač neće biti odgovoran ni za kakve netočne informacije proizašle iz grešaka u tisku ili tipkanju, a koje su sadržane u ovoj brošuri. Zadržavamo Pravo izmjene proizvoda kada je to neophodno, uključujući interese konzumacije, ne dovodeći u pitanje karakteristike koje su u vezi sa sigurnošću ili funkcioniranjem.

NO

Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle unøyaktigheter som skyldes trykking eller transkribering i denne brosjyren. Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer på produktet etter behov, inkludert forbrukerinteressene, uten at det har noen innvirkning på egenskaper som er knyttet til sikkerhet eller funksjon/

SK

Výrobca nezodpovedá za žiadne nepresnosti obsiahnuté v tejto brožúre spôsobené chybami tlače alebo prepisu. Vyhradujeme si právo vykonať zmeny na výrobkoch podľa potreby, vrátane zlepšení v záujme spotreby bez toho, aby došlo k negatívne ovplyvneniu bezpečnostných alebo funkčných charakteristik spotrebiča.

SV

Tillverkaren ansvarar inte för eventuella felaktigheter som härrör från utskrifts- eller kopieringsfel i denna manual. Vi förbehåller oss rätten att vid behov göra ändringar av produkter, inklusive konsumtionsintressen, utan att det påverkar de egenskaper som är relaterade till säkerhet eller funktion.